

Combi-Duo Gas

Original-Installationsanleitung
Original Installation Manual



hr	3
cs	8
sk	14
sl	20
pl	25
hu	31
ru	37
et	43
lv	48
ro	54
bg	60
tr	66

Kazalo

1	Informacije o ovim uputama	4
2	Sigurnost	4
3	Opis proizvoda.....	5
4	Priprema	6
5	Montaža	7

1 Informacije o ovim uputama

Ovaj dokument sadrži trenutno izdanje uputa za montažu. Vodite računa o odgovarajućoj verziji i datumu.

U ovim je uputama opisano postavljanje sustava Combi-Duo za uređaje:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 do 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 do 10-2/1

Ove su upute dopuna uputama za montažu uređaja za modele iCombi Pro / iCombi Classic. Prije postavljanja pročitajte ove upute. Upute za montažu omogućuju sigurno rukovanje uređajima i propisnu montažu.

Slike u ovim uputama za montažu služe kao primjer te se mogu razlikovati od uređaja.

Informacije o priključku za vodu i otpadnu vodu, električnom priključku te kod plinskih uređaja priključku za plin i otpadni plin potražite u uputama za montažu uređaja za modele iCombi Pro / iCombi Classic.

Analogno vrijede sve informacije navedene u uputama za montažu uređaja za modele iCombi Pro / iCombi Classic.

2 Sigurnost

Uređaji su konstruirani tako da ne predstavljaju nikakvu opasnost ako su propisno montirani. U ovim uputama opisana je pravilna montaža sustava Combi-Duo.

Pridržavajte se sigurnosnih napomena u uputama za montažu modela iCombi Pro / iCombi Classic.

- Pridržavajte se lokalnih propisa i normi koji su specifični za vašu zemlju.

- Uređaj priključujte isključivo u skladu s uputama za instalaciju i podacima na tipskoj pločici.
- Isključite uređaj kada ga odvajate od električne mreže ili ga priključujete na električnu mrežu.

Usto se pridržavajte sljedećih upozorenja o opasnostima koje vrijede za montažu sustava Combi-Duo:

OPASNOST

Otpadni plinovi štetni po zdravlje

Opasnost od gušenja zbog nedopuštene koncentracije otpadnih plinova koji su štetni po zdravlje.

- Osigurajte dostatne mogućnosti ventiliranja u prostoriji za postavljanje.
- Prije stavljanja uređaja u pogon obavite analizu otpadnih plinova.

OPASNOST

Ispušteni plin

Opasnost od eksplozije uslijed ispuštanja plina.

- Zatvorite napajanje plinom.
- Ne dodirujte električne uklopne elemente.
- Prozračite prostoriju.
- Izbjegavajte otvoreni plamen i iskenjenje.
- Vanjskim telefonom obavijestite nadležno poduzeće za plinoopskrbu ili nadležnu vatrogasnu službu.

UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja i ozljeda zbog naginjanja ili okretanja sustava Combi-Duo

Uslijed naginjanja ili okretanja sustav Combi-Duo može pasti s površine za postavljanje.

- Sustav ne naginjte na površini na postavljanje.
- Prilikom okretanja sustava vodite računa o tome da težina uređaja bude ravnomjerno raspodijeljena te da se nožice ili kotačići donjeg postolja ili kompleta za niveliranje nalaze na površini za postavljanje.
- Pričvrstite sustav uz pomoć predviđenog pribora proizvođača.

UPOZORENJE

Opasnost od opekline zbog vrućih cijevi za odvod zraka i otpadni plin

Cijevi za odvod zraka i otpadni plin mogu se snažno zagrijati za vrijeme rada sustava Combi-Duo.

- Ne dodirujte cijevi za odvod zraka tijekom rada.
- Kod plinskih uređaja: Ne dodirujte cijevi za otpadni plin tijekom rada.

OPREZ

Opasnost od prignječenja zbog težine uređaja

Prsti, ruke i stopala mogu se prignječiti ispod uređaja.

- Nosite prikladnu zaštitnu odjeću za transport i postavljanje.
- Sastavljajte samo jedan po jedan uređaj.
- Uređaje samo pojedinačno podižite na površinu za postavljanje.
- Upotrijebite pomagala za nošenje, kao što je proizvođačevo remenje za nošenje.
- Prilikom podizanja vodite računa o težištu pojedinog uređaja.
- Uređaje nosite isključivo držeći ih na predviđenim točkama za podizanje.

NAPOMENA

Oštećenja priključaka zbog pomicanja

Prije pomicanja sustava Combi-Duo odvojite sve priključke. Nakon završetka radova ponovno ih propisno priključite.

Prije ponovnog postavljanja sustava Combi-Duo vodoravno poravnajte donje postolje ili komplet za niveliranje.

Kotačići: Pritegnite kočnicu.

3 Opis proizvoda

Varijante sustava Combi-Duo: Električni uređaj kao donji uređaj

Dostupne su sljedeće varijante sustava Combi-Duo:

Donji uređaj: Plinski uređaj	Gornji uređaj	Broj artikla
6-1/1 Plinska izvedba s desnim otvaranjem	6-2/3 ili 6-1/1 električna i plinska izvedba	60.75.751
6-2/1 Plinska izvedba s desnim otvaranjem	6-2/3 ili 6-1/1 / 6-2/1 električna i plinska izvedba	60.75.752
6-1/1 Plinska izvedba s lijevim otvaranjem	6-2/3 ili 6-1/1 električna i plinska izvedba	60.75.753
6-2/1 Plinska izvedba s lijevim otvaranjem	6-2/1 Plinska izvedba s lijevim otvaranjem	60.75.754

Informacije o ostalim varijantama sustava Combi-Duo, kao što su one s plinskim uređajima kao donjim uređajima, potražite u pripadajućim uputama za montažu.

Sadržaj isporuke [Slika 01]

1	Gornja bazna ploča	2	Donja bazna ploča
3	Prednje nožice	4	Stražnje nožice
5	Dimnjak za otpadni plin	6	Termoizolacijska obloga
7	Poklopac okna	8	Cijevi za otpadni plin
9	Ethernet kabel		

Dimenzije

Vodite računa o tome da se kod sustava Combi-Duo mijenjaju visine priključaka i visine za uvoženje obaju uređaja. Crteži za postavljanje i točne dimenzije i visinu

gornje vodilice police za razne kombinacije pri sastavljanju potražite u zasebnim mjernim crtežima.

NAPOMENA! Ako je visina police veća od 1600 mm [63 inča], na uređaj postavite sigurnosnu naljepnicu.

Legenda za mjerne crteže:

1	Visina najviše police	2	Visina uvoženja gornjeg uređaja
3	Visina uvoženja donjeg uređaja	4	Visina odvoda vode gornjeg uređaja
5	Visina odvoda vode donjeg uređaja		

4 Priprema

Postavljanje donjeg uređaja

Za postavljanje donjeg uređaja sustava Combi-Duo, montirajte uređaj na donje postolje s nožicama ili kotačićima, ili na komplet za niveliranje.

Vodite računa o tome da se uređaji sustava Combi-Duo moraju odmaknuti od zida najmanje 50 mm [1,97 inča].

Prilikom postavljanja uređaja na donje postolje pridržavajte se opisa navedenog u uputama za montažu uređaja.

Niveliranje donjeg uređaja

- Niveliranje donjeg postolja: Postavite uređaj i libelom u prostoru za pripremu hrane provjerite je li vodoravno poravnan. Po potrebi izravnajte kotačiće ili nožice kako bi uređaj stabilno stajao.
- Niveliranje kompleta za niveliranje: Poravnajte komplet za niveliranje i libelom provjerite je li vodoravno poravnan prije nego što donji uređaj pozicionirate na komplet.

5 Montaža

Postavljanje sustava Combi-Duo i gornjeg uređaja

NAPOMENA

Montaža i učvršćivanje gornjeg uređaja na gornju baznu ploču

Gornji uređaj pričvršćuje se na gornju baznu ploču samo trima vijcima. Četvrtom se učvršćenju može teško pristupiti kroz oblogu za cijevi otpadnog plina, pa ono nije nužno.

- ✓ Donji uređaj postavljen je na donje postolje opremljeno nožicama ili kotačićima ili na komplet za niveliranje.
 - ✓ Gornja strana donjeg uređaja čista je i ne sadrži masnoće.
1. Otpustite tri (3) vijka s poklopca donjeg uređaja [ Slika 02].
 2. Položite baznu ploču sustava Combi-Duo na donji uređaj. Poravnajte baznu ploču tako da se zatvorena desna bočna oplata ploče poravna s desnom stranicom uređaja.
 3. Pričvrstite baznu ploču sustava Combi-Duo trima (3) vijcima [ Slika 03].
 4. Montirajte nožice na baznu ploču uz pomoć slijepih matica [ Slika 04].
 5. Postavite oblogu za cijevi otpadnog plina na donji uređaj [ Slika 05].
 6. Montirajte držače s donje strane gornje bazne ploče [ Slika 06].
 7. Pričvrstite gornju baznu ploču na nožice [ Slika 07].
 8. Uklonite gumenu brtvu s oboda donje strane gornjeg uređaja [ Slika 08].
 9. Uz pomoć remenja za nošenje postavite gornji uređaj na spojni element sustava Combi-Duo [ Slika 09].
 10. Najmanje trima (3) vijcima učvrstite gornji uređaj na gornju baznu ploču spojnog elementa sustava Combi-Duo [ Slika 10].
 11. Montirajte gumenu brtvu na obod donje strane gornjeg uređaja [ Slika 11].
 12. Ako se na gornji uređaj treba priključiti Ethernet kabel, radi lakšeg pristupa priključite ga prije montaže cijevi otpadnog plina i cijevi za odzračivanje.
 13. Pričvrstite oblogu za cijevi otpadnog plina uz pomoć slijepih matica i podložnih pločica.
 14. Montirajte cijevi otpadnog plina i cijevi za odzračivanje [ Slika 12].
 15. Montirajte dimnjak za otpadni plin i učvrstite ga slijepom maticom i podložnom pločicom [ Slika 13].
 16. Montirajte poklopac okna na dimnjak za otpadni plin [ Slika 14].

Okretanje ručke vrata donjeg uređaja

1. Demontirajte ručku vrata donjeg uređaja: Uklonite plastičnu oblogu brave s unutarnje strane vrata tako da ju pogurate prema unutarnjoj strani vrata i izvadite [ Slika 15].
2. Otpustite vijak ručke vrata usadnim šesterobridnim ključem od 5 mm [ Slika 16].
3. Skinite ručku vrata, zakrenite ju za 180 stupnjeva pa ju ponovno ugradite [ Slika 17].
4. Ponovno postavite plastičnu oblogu [ Slika 18].

Obsah

1	Informace o tomto návodu	9
2	Bezpečnost.....	9
3	Popis výrobku	10
4	Přípravy.....	11
5	Instalace	12

1 Informace o tomto návodu

V případě tohoto dokumentu se jedná o předběžnou verzi návodu k instalaci. Sledujte příslušnou verzi a datum.

V tomto návodu je popsána montáž sestavy Combi-Duo pro přístroje:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 až 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 až 10-2/1

Tento návod je doplněním návodu k instalaci pro zařízení iCombi Pro / iCombi Classic. Návod si přečtěte ještě před montáží. Tento návod vám umožní bezpečnou manipulaci se zařízeními a správnou instalaci.

Obrázky v tomto návodu k instalaci jsou pouze ilustrační a mohou se od konkrétního zařízení lišit.

Informace týkající se přípojky vody, přípojky odvodu odpadní vody, elektrické přípojky a v případě plynových přístrojů přípojky plynu a odtahu spalín najdete v návodu k instalaci pro zařízení iCombi Pro / iCombi Classic.

Všechny informace z návodu k instalaci pro zařízení iCombi Pro / iCombi Classic platí obdobně.

2 Bezpečnost

Zařízení jsou zkonstruovány tak, aby při předpisové instalaci nepředstavovaly žádné nebezpečí. Správnou instalaci zařízení Combi-Duo popisuje tento návod.

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny v návodu k instalaci iCombi Pro/iCombi Classic.

- Dodržujte příslušné a místní předpisy a normy speciální pro vaši zemi.

- Zařízení zapojujte podle návodu k instalaci a podle údajů na typovém štítku.
- Vypněte zařízení, když ho potřebujete odpojit nebo zapojit do elektrické sítě.

Dodržujte také tyto pokyny pro bezpečné zacházení týkající se montáže sestavy Combi-Duo:

NEBEZPEČÍ

Zdraví škodlivé spaliny

Nebezpečí udušení kvůli nepovolené koncentraci zdraví škodlivých spalín.

- Zajistěte dostatečné možnosti odvětrávání v místě instalace.
- Před uvedením zařízení do provozu proveďte analýzu spalín.

NEBEZPEČÍ

Unikající plyn

Nebezpečí výbuchu kvůli unikajícímu plynu.

- Uzavřete přívod plynu.
- Nedotýkejte se žádných elektrických spínacích prvků.
- Místnost vyvětrejte.
- Vyvarujte se otevřeného ohně a jisker.
- Informujte příslušného dodavatele plynu nebo příslušné hasiče externím telefonem.

VÝSTRAHA

Při převrácení nebo otočení sestavy Combi-Duo hrozí nebezpečí skřípnutí nebo úrazu.

Při převrácení nebo otočení sestavy Combi-Duo může sestava spadnout z instalační plochy.

- Na místě instalace sestavu nenaklánějte.
- Při otáčení sestavy se ujistěte, že je hmotnost zařízení rovnoměrně rozložena a že se všechna kolečka podstavce nebo nivelační sady nacházejí na místě instalace.
- Upevněte sestavu pomocí příslušenství, které určil výrobce.

VÝSTRAHA

Nebezpečí popálení horkým potrubím na odpadní vzduch a trubkou odvodu spalin

Potrubí na odpadní vzduch a trubka odvodu spalin se při provozu sestavy Combi-Duo mohou velmi zahřát.

- Během provozu se potrubí na odpadní vzduch nedotýkejte.
- V případě plynových zařízení: Během provozu se trubky odvodu spalin nedotýkejte.

POZOR

Nebezpečí zhmotnění z důvodu vysoké hmotnosti zařízení

Pod zařízeními může dojít ke skřípnutí prstů, rukou a chodidla.

- Pro přepravu a instalaci používejte vhodné ochranné oděvy.
- Instalujte vždy pouze jedno zařízení.
- Zařízení zvedejte na instalační plochu pouze jednotlivě.
- Používejte manipulační pomůcky, například nosné popruhy výrobce.
- Při zvedání dbejte na těžiště příslušného zařízení.
- Zařízením přenášejte výlučně za příslušné zvedací body.

UPOZORNĚNÍ

Poškození přípojek posunutím

Než budete zařízením Combi-Duo pohybovat, odpojte všechny přípojky. Po dokončení všech prací přípojky podle předpisů opět připojte.

Vyrovnejte podstavec nebo nivelační sadu do vodorovné polohy a teprve potom znovu instalujte sestavu Combi-Duo.

Kolečka: Zařízení pevně zaaretujte.

3 Popis výrobku

**Varianty konvektomatu Combi-Duo:
Elektrické zařízení jako spodní zařízení**

Dostupné jsou tyto varianty konvektomatu Combi-Duo:

Spodní zařízení: Plynové zařízení	Horní zařízení	Katalogové číslo
6-1/1 plyn – pravé zavírání	6-2/3 nebo 6-1/1 elektřina/ plyn	60.75.751
6-2/1 plyn – pravé zavírání	6-2/3 nebo 6-1/1 / 6-2/1 elektřina/ plyn	60.75.752
6-1/1 plyn – levé zavírání	6-2/3 nebo 6-1/1 elektřina/ plyn	60.75.753
6-2/1 plyn – levé zavírání	6-2/1 plyn – levé zavírání	60.75.754

Informace týkající se dalších variant sestavy Combi-Duo, např. s plynovými zařízeními ve spodní části, najdete v příslušných návodech k instalaci.

Rozsah dodávky [Obrázek 01]

1	Základová deska nahoře	2	Základová deska dole
3	Nohy vpředu	4	Nohy vzadu
5	Spalinový komín	6	Kryt s ochranou proti horku
7	Kryt šachty	8	Trubka odvodu spalin
9	Ethernetový kabel		

Rozměry

Dbejte na to, že se u sestavy Combi-Duo mění výšky napojení a nájezdové výšky u obou zařízení. Montážní výkresy a přesné rozměry a výšku nejvyšší zásuvné kolejnice najdete pro různé sestavy v samostatných výkresech s rozměry.

UPOZORNĚNÍ! Je-li zásuvná výška vyšší než 1600 mm [63 palců], nalepte na zařízení bezpečnostní nálepku.

Legenda k výkresům s rozměry:

1	Výška nejvyššího zásuvného roštu	2	Nájezdová výška horního zařízení
3	Nájezdová výška spodního zařízení	4	Výška odtoku vody horního zařízení
5	Výška odtoku vody dolního zařízení		

4 Přípravy

Instalace spodního zařízení

Pro instalaci spodního zařízení sestavy Combi-Duo namontujte zařízení na podstavci s nohama, kolečky nebo na nivelační sadě.

Dodržujte minimální vzdálenost zařízení Combi-Duo od stěny 50 mm [1,97 palců].

Při instalaci zařízení na podstavci postupujte podle popisu v návodu k instalaci zařízení.

Vyrovnaní spodního zařízení

- Vyrovnaní podstavce: Zařízení instalujte a vodováhou zkontrolujte jeho vyrovnaní ve varném prostoru. V případě potřeby vyrovnejte kolečka nebo nohy rovnoměrně tak, aby zařízení stálo pevně.
- Vyrovnaní nivelační sady: Nivelační sadu vyrovnejte a vodováhou zkontrolujte její vyrovnaní. Teprve potom na nivelační sadu umístěte spodní zařízení.

5 Instalace

Instalace sestavy Combi-Duo a horního zařízení

UPOZORNĚNÍ

Montáž a upevnění horního zařízení na horní základové desce

Horní zařízení se na horní základovou desku upevní pouze třemi šrouby. Čtvrtý upevňovací bod je krytem trubky odvodu spalín těžko přístupný a není nezbytné ho použít.

- ✓ Spodní přístroj se instaluje na podstavci s nohami nebo kolečky nebo na nivelační sadě.

- ✓ Horní část spodního přístroje musí být čistá a zbavená mastnoty.

1. Povolte 3 šrouby z krytu spodního přístroje [ **Obrázek 02**].
2. Položte základovou desku sestavy Combi-Duo na spodní přístroj. Umístěte základovou desku tak, aby uzavřený pravý boční panel desky lícovál s pravou stranou přístroje.
3. Základovou desku sestavy Combi-Duo upevněte třemi šrouby [ **Obrázek 03**].
4. Namontujte nohy na základové desce pomocí uzavíracích matic [ **Obrázek 04**].
5. Umístěte kryt potrubí pro odvod spalín na spodní přístroj [ **Obrázek 05**].
6. Namontujte držák na spodní stranu horní základové desky [ **Obrázek 06**].
7. Horní základovou desku upevněte na nohy [ **Obrázek 07**].

8. Odstraňte těsnicí gumu kolem okraje spodní části horního přístroje [ **Obrázek 08**].

9. Pomocí stěhovacích popruhů nasadte horní přístroj na mezisadu Combi-Duo [ **Obrázek 09**].

10. Horní přístroj upevněte alespoň třemi šrouby na horní základovou desku mezisady Combi-Duo [ **Obrázek 10**].

11. Namontujte těsnicí gumu kolem okraje spodní části horního přístroje [ **Obrázek 11**].

12. Pokud se má k hornímu zařízení připojit ethernetový kabel, připojte kvůli lepšímu přístupu kabel ještě před tím, než namontujete potrubí pro odvod spalín a odvětrávací potrubí.

13. Upevněte kryt potrubí pro odvod spalín pomocí uzavíracích matic a podložek.

14. Namontujte potrubí pro odvod spalín a odvětrávací potrubí [ **Obrázek 12**].

15. Namontujte spalínový komín a upevněte jej pomocí uzavírací matice a podložek [ **Obrázek 13**].

16. Namontujte kryt šachty na spalínový komín [ **Obrázek 14**].

Otočení madla dvířek spodního přístroje

1. Vymontujte madlo dvířek spodního přístroje: Odstraňte plastový kryt zámku dvířek na jejich vnitřní straně tak, že kryt posunete k vnitřní straně dvířek a vyjměte jej [ **Obrázek 15**].
2. Povolte šroub madla dvířek pomocí 5mm klíče s vnitřním šestihranem [ **Obrázek 16**].
3. Madlo dvířek stáhněte, otočte jej o 180 stupňů a opět jej namontujte [ **Obrázek 17**].

4. Znovu nasadte plastový kryt

[ **Obrázek 18**].

Obsah

1	Informácie k tomuto návodu.....	15
2	Bezpečnosť.....	15
3	Popis výrobku	17
4	Predpríprava.....	17
5	Inštalácia	18

1 Informácie k tomuto návodu

Tento dokument je predbežnou verziou inštalačnej príručky. Zohľadnite aktuálne znenie verzie a dátum.

Tento návod popisuje montáž súpravy Combi-Duo pre zariadenia:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 až 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 až 10-2/1

Tento návod dopĺňa návod na inštaláciu zariadení iCombi Pro / iCombi Classic. Pred montážou si ho prečítajte. Návod na inštaláciu zaisťuje bezpečnú manipuláciu so zariadeniami a inštaláciu v súlade so stanoveným účelom.

Vyobrazenia uvedené v tomto návode na inštaláciu sú len ilustračné a nemusia sa zhodovať s vašim zariadením.

Informácie o vodovodnej prípojke, prípojke odpadovej vody, elektrickej prípojke a v prípade plynových zariadení o plynovej a spalinovej prípojke nájdete v návode na inštaláciu zariadení iCombi Pro / iCombi Classic.

Všetky informácie uvedené v návode na inštaláciu zariadení iCombi Pro / iCombi Classic ostávajú náležite v platnosti.

2 Bezpečnosť

Zariadenia sú skonštruované tak, že pri inštalácii v súlade s predpismi nepredstavujú žiadne nebezpečenstvo. V tomto návode je popísaná správna inštalácia súpravy Combi-Duo.

Dodržiňte všetky bezpečnostné upozornenia uvedené v návode na inštaláciu iCombi Pro / iCombi Classic.

- Riadte sa platnými predpismi a normami špecifickými pre vašu krajinu, ako aj platnými miestnymi predpismi a normami.
- Zariadenie zapájajte výlučne v súlade s návodom na inštaláciu a údajmi uvedenými na typovom štítku.
- Zariadenie vypnite, keď ho odpájate od elektrickej siete, resp. ho k nej pripájate.

Takisto rešpektujte nasledujúce výstražné upozornenia v súvislosti s montážou Combi-Duo:



NEBEZPEČENSTVO

Zdraviu škodlivé spaliny

Nebezpečenstvo udusenía neprípustnou koncentráciou zdraviu škodlivých spalín.

- Ubezpečte sa, či sú možnosti vetrania v priestore inštalácie dostatočné.
- Pred uvedením zariadenia do prevádzky vykonajte analýzu spalín.

 NEBEZPEČENSTVO**Unikajúci plyn**

Nebezpečenstvo výbuchu v dôsledku unikajúceho plynu.

- Uzavrite plynovú prípojku.
- Nedotýkajte sa žiadnych elektrických spínacích prvkov.
- Miestnosť vetrajte.
- Vyhnite sa otvorenému ohňu a iskreniu.
- Prostredníctvom externého telefónu informujte príslušného dodávateľa plynu alebo príslušnú hasičskú stanicu.

 VAROVANIE**Nebezpečenstvo pomliaždenia a úrazu v dôsledku naklonenia alebo otáčania zostavy Combi-Duo**

V dôsledku naklonenia alebo otáčania zostavy Combi-Duo hrozí pád konštrukcie z inštalačnej plochy.

- Zostavu na inštalačnej ploche nenakláňajte.
- Pri otáčaní zostavy zabezpečte, aby bola hmotnosť zariadení rozdelená rovnomerne, a aby sa nohy alebo kolieska podvozku, resp. nivelačnej montážnej súpravy nachádzali na inštalačnej ploche.
- Zostavu upevnite pomocou príslušenstva dodaného výrobcom.

 VAROVANIE**Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku horúcich vetracích potrubí a potrubí na odvod spalín**

Vetracie potrubia a potrubia na odvod spalín sa počas prevádzky zostavy Combi-Duo môžu nahriať na veľmi vysokú teplotu.

- Počas prevádzky sa nedotýkajte vetracieho potrubia.
- V prípade plynových zariadení: počas prevádzky sa nedotýkajte potrubia na odvod spalín.

 POZOR**Nebezpečenstvo pomliaždenia v dôsledku hmotnosti zariadenia**

Môže dôjsť k pomliaždeniu prstov, rúk a nôh pod zariadeniami.

- Počas prepravy a inštalácie používajte vhodný ochranný odev.
- Neinštalujte viacero zariadení súbežne.
- Zariadenia umiestňujte na inštalačnú plochu po jednom.
- Používajte pomôcky určené na transport, napr. nosné popruhy od výrobcu.
- Pri zdvíhaní zohľadnite ťažisko daného zariadenia.
- Na prenos zariadení používajte výlučne príslušné zdvíhacie body.

UPOZORNENIE

Poškodenie prípojk v dôsledku presunu

Pred presunom zariadenia Combi-Duo odpojte všetky prípojky. Po ukončení prác opäť pripojte všetky prípojky podľa predpisov.

Pred opätovnou inštaláciou zostavy Combi-Duo vyrovnajte podvozok, resp. nivelačnú montážnu súpravu do vodorovnej polohy.

Kolieska: Uťahnite zaistovaciu brzdú.

3 Popis výrobku

Varianty Combi-Duo: Elektrické zariadenie ako spodné zariadenie

K dispozícii sú nasledovné varianty Combi-Duo:

Spodné zariadenie: plynové zariadenie	Horné zariadenie	Číslo položky
6-1/1 Plyn s pravým dora-zom	6-2/3 alebo 6-1/1 Elektro/plyn	60.75.751
6-2/1 Plyn s pravým dora-zom	6-2/3 alebo 6-1/1 / 6-2/1 Elektro/plyn	60.75.752
6-1/1 Plyn s ľavým dora-zom	6-2/3 alebo 6-1/1 Elektro/plyn	60.75.753
6-2/1 Plyn s ľavým dora-zom	6-2/1 Plyn s ľavým dora-zom	60.75.754

Informácie o ďalších variantoch zostavy Combi-Duo, napr. s plynovými prístrojmi ako spodnými zariadeniami, nájdete v príslušných návodoch na inštaláciu.

Rozsah dodávky [obrázok 01]

1	Horná základná doska	2	Spodná základná doska
3	Predné nohy	4	Zadné nohy
5	Komín na odvod spalín	6	Tepelný izolačný kryt
7	Kryt šachty	8	Potrubia na odvod spalín
9	Kábel Ethernet		

Rozmery

Berte ohľad na to, že pri zostave Combi-Duo sa menia výšky prípojk a vstupné výšky oboch zariadení. Montážne výkresy a presné rozmery a výšku hornej zásuvnej úrovne pre rôzne zostavy nájdete v samostatných rozmerových výkresoch.

UPOZORNENIE! Ak je výška zásuvnej úrovne väčšia ako 1600 mm [63 palcov], umiestnite na zariadenie výstražnú nálepku.

Legenda rozmerových výkresov:

1	Výška hornej zásuvnej úrovne	2	Vstupná výška horného zariadenia
3	Vstupná výška spodného zariadenia	4	Výška odtoku vody horného zariadenia
5	Výška odtoku vody spodného zariadenia		

4 Predpríprava

Inštalácia spodného zariadenia

V záujme prípravy zariadenia na umiestnenie do zostavy Combi-Duo zmontujte zariadenie na podstavci s nohami, kolieskami alebo na nivelačnej súprave.

Vzdialenosť zariadenia Combi-Duo od steny musí byť minimálne 50 mm [1,97 palcov].

Pri inštalácii zariadenia na podstavci postupujte podľa popisu v návode na inštaláciu daného zariadenia.

Vyrovnanie spodného zariadenia

- Vyrovnanie podstavca: Zariadenie postavte a skontrolujte jeho rovnovážnu polohu pomocou libely, ktorú umiestnite do varného priestoru. V prípade potreby rovnomerne upravte kolieska alebo nohy, aby bolo zariadenie v stabilnej polohe.
- Vyrovnanie nivelačnej súpravy: Predtým než spodné zariadenie umiestnite na nivelačnú súpravu, vyrovnať ju a skontrolujte pomocou libely.

5 Inštalácia

Montáž zostavy Combi-Duo a horného zariadenia

UPOZORNENIE

Montáž a upevnenie horného zariadenia na hornej základnej doske

Horné zariadenie sa na hornú základnú dosku upevňuje len tromi skrutkami. Štvrté upevnenie je pre kryt potrubia na odvod spalín ťažko prístupné a nie je nevyhnutne potrebné.

- ✓ Spodné zariadenie je umiestnené na podstavci s nohami alebo kolieskami alebo na nivelačnej montážnej súprave.
 - ✓ Vrch spodného zariadenia je čistý a zbavený tuku.
1. Uvoľnite 3 skrutky z krytu spodného zariadenia [ **obrázok 02**].
 2. Na spodné zariadenie položte základnú dosku Combi-Duo. Spodnú dosku uložte tak, aby uzavretý pravý bočný kryt dosky priliehal k pravej stene zariadenia.
 3. Základnú dosku Combi-Duo upevnite pomocou 3 skrutiek [ **obrázok 03**].
 4. Na základnú dosku namontujte nohy pomocou klobúčkových matíc [ **obrázok 04**].
 5. Kryt potrubia na odvod spalín umiestnite na spodné zariadenie [ **obrázok 05**].
 6. Na spodnú stranu hornej základnej dosky namontujte držiaky [ **obrázok 06**].
 7. Hornú základnú dosku upevnite na nohy [ **obrázok 07**].
 8. Odstráňte tesniacu gumu umiestnenú po obvode hrany spodnej časti horného zariadenia [ **obrázok 08**].
 9. Pomocou nosných popruhov vyložte horné zariadenie na spojovací medzikus Combi-Duo [ **obrázok 09**].
 10. Horné zariadenie pripevnite minimálne 3 skrutkami na hornú základnú dosku spojovacieho medzikusu Combi-Duo [ **obrázok 10**].
 11. Tesniacu gumu namontujte po obvode hrany spodnej časti horného zariadenia [ **obrázok 11**].
 12. Ak sa má na horné zariadenie pripojiť ethernetový kábel, pripojte ho z dôvodu lepšej prístupnosti kábla ešte pred namontovaním potrubia na odvod spalín vetracieho potrubia.
 13. Kryt potrubia na odvod spalín upevnite pomocou klobúčkových matíc a podložiek.
 14. Namontujte potrubie na odvod spalín a vetracie potrubie [ **obrázok 12**].
 15. Namontujte komín na odvod spalín a upevnite ho pomocou klobúčkovej matice a podložiek [ **obrázok 13**].

16. Na komín na odvod spalín namontujte kryt šachty [ **obrázok 14**].

Otočenie rukoväti dverí spodného zariadenia

1. Odmontujte rukoväť dverí spodného zariadenia: Odstráňte plastový kryt dverového uzáveru na vnútornej strane dvierok tak, že kryt posuniete smerom k vnútornej strane dvierok a vyberiete [ **obrázok 15**].
2. Skrutku rukoväti dverí uvoľnite imbusovým kľúčom veľkosti 5 mm [ **obrázok 16**].
3. Rukoväť vytiahnite, otočte o 180° a opäť namontujte [ **obrázok 17**].
4. Plastový kryt opäť pripevnite [ **obrázok 18**].

Kazalo vsebine

1	Informacije o teh navodilih.....	21
2	Varnost.....	21
3	Opis izdelka	22
4	Priprave.....	23
5	Vgradnja.....	24

1 Informacije o teh navodilih

Ta dokument je predhodna različica navodil za vgradnjo. Upoštevajte relevantno različico in datum.

V teh navodilih je opisana namestitev enote Combi-Duo za naslednje naprave:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 do 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 do 10-2/1

Ta navodila se morajo uporabljati kot dopolnitev navodilom za vgradnjo za iCombi Pro / iCombi Classic. Pred montažo preberite navodila. Upoštevanje navodil za vgradnjo omogoča varno uporabo naprav in pravilno namestitev enote.

Slike v teh navodilih za vgradnjo so zgolj simbolične in se lahko razlikujejo od dejanske naprave.

Vse informacije o priključku za vodo, odpadno vodo, električnem priključku, pri plinskih napravah pa o plinskem priključku in odvodu izpušnih plinov najdete v navodilih za vgradnjo za iCombi Pro / iCombi Classic.

Smiselno se uporabljajo vse informacije iz navodil za vgradnjo iCombi Pro / iCombi Classic.

2 Varnost

Naprave so zasnovane tako, da ne predstavljajo nevarnosti, če so vgrajene v skladu z navodili. V teh navodilih je opisana pravilna vgradnja naprave Combi-Duo.

Upoštevajte vse varnostne napotke iz navodil za vgradnjo iCombi Pro / iCombi Classic.

- Upoštevajte relevantne lokalne predpise in standarde, ki veljajo v vaši državi.

- Napravo priključite v skladu z navodili za vgradnjo in podatki na tipski ploščici.
- Preden napravo izključite ali priključite v električno napajanje, jo izklopite.

Pri namestitvi naprave Combi-Duo upoštevajte tudi naslednja opozorila na nevarnost:

NEVARNOST

Zdravju škodljivi izpušni plini

Nevarnost zadušitve zaradi nedovoljene koncentracije zdravju škodljivih odpadnih plinov.

- Zagotovite ustrezno prezračevanje prostora, v katerem je nameščena naprava.
- Pred začetkom obratovanja naprave izvedite analizo izpušnih plinov.

NEVARNOST

Uhajanje plina

Nevarnost eksplozije zaradi uhajanja plina.

- Zaprite dovod plina.
- Ne dotikajte se električnih stikalnih elementov.
- Prezračite prostor.
- Izogibajte se odprtemu plamenu in iskram.
- Prek zunanjega telefona obvestite pristojnega dobavitelja plina ali gasilce.

OPOZORILO

Nevarnost zmečkanja in telesnih poškodb zaradi nagibanja in obračanja enote Combi-Duo

Zaradi nagibanje in obračanje enote Combi-Duo lahko slednja pade iz vgradnega mesta.

- Enote ne nagibajte, da bi jo namestili na vgradno mesto.
- Ko enoto obračate, se prepričajte, da je njena teža enakomerno razporejena, in da so noge ali vrtljiva kolesca podstavka ali izravnalnega podnožja na vgradnem mestu.
- Enoto pritrdite z ustreznimi dodatki, ki jih je za to predvidel proizvajalec.

OPOZORILO

Nevarnost opeklin na cevi za odvod zraka in cevi za odvajanje izpušnih plinov

Cevi za odvod zraka in izpušnih plinov se lahko med obratovanjem naprave Combi-Duo zelo segrejejo.

- Med obratovanjem naprave se ne dotikajte cevi za odvod zraka.
- Za plinske naprave: Med obratovanjem naprave se ne dotikajte cevi za odvod izpušnih plinov.

PREVIDNO

Nevarnost zmečkanin zaradi teže naprave

Naprava lahko s svojo težo uporabniku zmečka prste, roke in noge.

- Za prevažanje in vgradnjo naprave nosite primerna zaščitna oblačila.
- Naenkrat vgrajujte le eno napravo.
- Na vgradno mesto dvignite samo eno napravo naenkrat.
- Uporabljajte pripomočke za prenašanje, kot so nosilni jermeni proizvajalca.
- Pri dvigovanju upoštevajte težišče naprave.
- Napravo dvigujte samo na predvidenih dvižnih točkah.

OPOMBA

Poškodba priključkov zaradi premikanja

Preden premaknete napravo Combi-Duo, odklopite vse priključke. Po zaključku del znova priključite vse priključke v skladu z navodili.

Podstavek ali izravnalno podnožje izravnajte, preden znova namestite enoto Combi-Duo.

Vrtljiva kolesa Aktivirajte zavoro kolesc.

3 Opis izdelka

Različice Combi-Duo: Električna naprava kot spodnja naprava

Na voljo so naslednje različice Combi-Duo:

Spodnja naprava: Plinska naprava	Zgornja naprava	Številka artikla
6-1/1 Plin, vrata s tečaji na desni	6-2/3 ali 6-1/1 elektrika/plin	60.75.751
6-2/1 Plin, vrata s tečaji na desni	6-2/3 ali 6-1/1/6-2/1 elektrika/plin	60.75.752
6-1/1 Plin, vrata s tečaji na levi	6-2/3 ali 6-1/1 elektrika/plin	60.75.753
6-2/1 Plin, vrata s tečaji na levi	6-2/1 Plin, vrata s tečaji na levi	60.75.754

Informacije o drugih različicah Combi-Duo, kot npr. kjer je plinska enota spodnja naprava, lahko najdete v pripadajočih navodilih za vgradnjo.

Obseg dobave [slika 01]

1	Zgornja osnovna plošča	2	Spodnja osnovna plošča
3	Sprednje noge	4	Zadnje noge
5	Odzračnik	6	Toplotnozaščitni pokrov
7	Pokrov jaška	8	Cev za odvod izpušnih plinov
9	Kabel ethernet		

Mere

Upošteвайте, da se pri enoti Combi-Duo višine priključkov in višine vstavljanja spremenijo pri obeh enotah. Skice za vgradnjo in natančne mere ter višino najvišjega vstavnega vodila za različne konfiguracije najdete v ločenih merskih risbah.

OPOMBA! Če višina vstavnega vodila presega 1600 mm, morate na napravo nalepiti varnostno nalepko.

Legenda za merske risbe:

1	Višina najvišjega vstavnega vodila	2	Vstavna višina zgornje naprave
3	Vstavna višina spodnje naprave	4	Višina odtoka vode zgornje naprave
5	Višina odtoka vode spodnje naprave		

4 Priprave

Namestitev spodnje naprave

Za namestitev spodnje naprave enote Combi-Duo, namestite napravo na podstavek z nogami, vrtljivimi kolesci ali na izravnalno podnožje.

Upošteвайте, da mora biti razdalja med napravo Combi-Duo in steno vsaj 50 mm.

Pri postavljanju naprave na podstavek upoštevajte opis v navodilih za vgradnjo naprave.

Poravnava spodnje naprave

- Poravnajte podstavek: Nanj namestite napravo in z libelo preverite poravnano kuhalnega prostora. Po potrebi poravnajte vrtljiva kolesca ali noge tako, da naprava stoji stabilno.
- Poravnajte izravnalno podnožje: Preden spodnjo napravo postavite na izravnalni komplet, tega poravnajte in z vodno tehtnico preverite poravnano.

5 Vgradnja

Vgradnja enote Combi-Duo in zgornje naprave

OPOMBA

Vgradnja in pritrditev zgornje naprave na zgornjo osnovno ploščo

Zgornja naprava se na zgornjo osnovno ploščo pritrdi s samo tremi vijaki. Četrta točka pritrditve je zaradi pokrova za cevi za odvod izpušnih plinov težko dostopna in ni nujno potrebna.

- ✓ Spodnja naprava je nameščena na podstavek z nogami ali vrtljivimi kolesci ali izravnalnim podnožjem.
 - ✓ Zgornja stran spodnje naprave je čista in brez mastnih madežev.
1. Zrahljajte 3 vijake s pokrova spodnje naprave. [ **slika 02**].
 2. Osnovno ploščo enote Combi-Duo položite na spodnjo napravo. Osnovno ploščo izravnajte tako, da je zaprta, desna stranska plošča plošče poravnana z desno steno naprave.
 3. Osnovno ploščo enote Combi-Duo pritrdite s 3 vijaki [ **slika 03**].
 4. Namestite noge na osnovno ploščo s klobučastimi maticami [ **slika 04**].
 5. Postavite pokrov za cevi za odvod izpušnih plinov na spodnjo napravo [ **slika 05**].
 6. Nosilce namestite na spodnjo stran zgornje osnovne plošče [ **slika 06**].
 7. Zgornjo osnovno ploščo pritrdite na noge [ **slika 07**].
 8. Odstranite gumijasto tesnilo, ki je nameščeno okoli roba dna na zgornji napravi [ **slika 08**].

9. S pomočjo nosilnih jermenov zgornjo napravo namestite na vmesni sklop Combi-Duo [ **slika 09**].
10. Zgornjo napravo z najmanj 3 vijaki pritrdite na zgornjo osnovno ploščo vmesnega sklopa Combi-Duo [ **slika 10**].
11. Gumijasto tesnilo namestite okoli roba dna zgornje naprave [ **slika 11**].
12. Če želite na zgornjo napravo priključiti kabel ethernet, ga zaradi boljše dostopnosti priključite pred montažo izpušne cevi in cevi za odvod zraka.
13. Pritrdite pokrov za cevi za odvod izpušnih plinov s klobučastimi maticami in podložkami.
14. Namestite cevi za odvod izpušnih plinov in odzračevanje [ **slika 12**].
15. Namestite odzračnik in ga pritrdite z eno klobučasto matico in podložkami [ **slika 13**].
16. Namestite pokrov jaška na odzračnik [ **slika 14**].

Zavrtite ročaj vrat spodnje naprave

1. Razstavite ročaj vrat spodnje naprave: Odstranite plastični pokrov zapirala za vrata na notranji strani vrat tako, da pokrov potisnete proti notranji strani vrat in ga snamete [ **slika 15**].
2. Vijake na ročaju vrat zrahljajte s 5 mm imbusnim ključem [ **slika 16**].
3. Povlecite ročaj vrat, da ga snamete, nato ga zavrtite za 180 stopinj in ga znova namestite [ **slika 17**].
4. Znova namestite tudi plastični pokrov [ **slika 18**].

Spis treści

1	Informacje dotyczące niniejszej instrukcji	26
2	Bezpieczeństwo	26
3	Opis produktu	28
4	Przygotowania	28
5	Montaż	29

1 Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Dokument ten stanowi tymczasową wersję instrukcji montażu. Należy zwrócić uwagę na odpowiednią wersję oraz datę.

W niniejszej instrukcji opisano ustawienie Combi-Duo dla urządzeń:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 do 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 do 10-2/1

Niniejsza instrukcja stanowi uzupełnienie instrukcji montażu urządzeń iCombi Pro / iCombi Classic. Prosimy przeczytać tę instrukcję przed przystąpieniem do instalacji urządzeń. Instrukcja montażu umożliwia bezpieczne użytkowanie urządzeń oraz ich instalację zgodnie z przeznaczeniem.

Ilustracje zawarte w instrukcji montażu są przykładowe i mogą odbiegać od urządzeń.

Informacje na temat przyłącza wody, przyłącza odpływu wody, przyłącza elektrycznego oraz przyłączy gazu i odprowadzania spalin w przypadku urządzeń gazowych można znaleźć w instrukcji montażu urządzeń iCombi Pro / iCombi Classic.

Zastosowanie mają wszystkie instrukcje montażu dla urządzeń iCombi Pro / iCombi Classic.

2 Bezpieczeństwo

Urządzenia są skonstruowane w taki sposób, aby po dokonaniu poprawnej instalacji nie stwarzały żadnych zagrożeń. Poprawna instalacja Combi-Duo została opisana w niniejszej instrukcji.

Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji montażu iCombi Pro / iCombi Classic.

- Należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów i norm.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie zgodnie z instrukcją instalacji i informacjami umieszczonymi na tabliczce znamionowej.
- W razie odłączania i podłączania urządzenia do źródła zasilania należy zawsze najpierw wyłączyć urządzenie.

Podczas montażu Combi-Duo należy przestrzegać również następujących ostrzeżeń o zagrożeniach:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Szkodliwe dla zdrowia spaliny

Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu niedopuszczalnego stężenia szkodliwych spalin.

- Należy się upewnić, że w pomieszczeniu zapewniono wystarczającą wentylację.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy przeprowadzić analizę spalin.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ulatniający się gaz

Niebezpieczeństwo wybuchu na skutek ulatniającego się gazu.

- Odciąć dopływ gazu.
- Nie dotykać żadnych elektrycznych elementów obsługi.
- Przewietrzyć pomieszczenie.
- Unikać otwartego ognia i iskiei.
- Za pomocą telefonu zewnętrznego poinformować odpowiedzialnego dostawcę gazu lub straż pożarną.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo przygnięcia i zranienia podczas przechylania lub obracania Combi-Duo

Przechylanie lub obracanie zespołu Combi-Duo może doprowadzić do jego upadku z powierzchni montażowej.

- Nie wolno przechylać zespołu w miejscu ustawienia.
- Podczas obracania zespołu należy się upewnić, że ciężar urządzeń jest równomiernie rozłożony, a wszystkie nóżki oraz kółka stelaża lub konstrukcji poziomującej stoją na powierzchni montażowej.
- Zespół należy zabezpieczyć za pomocą akcesoriów dostarczonych przez producenta.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi rurami wywiewnymi i wydechowymi

Rury wywiewne i wydechowe mogą się bardzo nagrzewać podczas pracy zespołu Combi-Duo.

- Nie dotykać rur wywiewnych podczas pracy.
- W przypadku urządzeń gazowych: Nie dotykać rur wydechowych podczas pracy.

UWAGA

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia przez ciężar urządzeń

Palce, dłonie i stopy mogą zostać przygniecione przez urządzenia.

- Podczas transportu i ustawiania należy nosić odpowiednią odzież ochronną.
- Na danym urządzeniu można postawić tylko jedno kolejne urządzenie.
- Urządzenia można podnosić na powierzchnię montażową wyłącznie pojedynczo.
- Korzystać z pomocy do przenoszenia, np. pasów, pochodzących od producenta.
- Podczas podnoszenia należy uwzględnić środki ciężkości urządzeń.
- Urządzenia należy przenosić wyłącznie za przewidziane punkty podnoszenia.

WSKAZÓWKA

Uszkodzenia przyłączy w wyniku przesunięcia urządzenia

Przed przystąpieniem do przesuwania Combi-Duo odłączyć wszystkie przyłącza. Po zakończeniu prac ponownie podłączyć wszystkie przyłącza zgodnie z przepisami.

Stelaż lub konstrukcję poziomującą należy wypoziomować przed ponownym ustawieniem zespołu Combi-Duo.

Kółka skretne: Zaciągnąć hamulce postojowe.

3 Opis produktu

Warianty Combi-Duo: Urządzenie elektryczne jako urządzenie dolne

Dostępne są następujące warianty Combi-Duo:

Dolne urządzenie: Urządzenie gazowe	Górne urządzenie	Numer katalogowy
6-1/1 Wersja gazowa z drzwiami prawymi	6-2/3 lub 6-1/1 wersja elektryczna/gazowa	60.75.751
6-2/1 Wersja gazowa z drzwiami prawymi	6-2/3 lub 6-1/1 / 6-2/1 wersja elektryczna/gazowa	60.75.752
6-1/1 Wersja gazowa z drzwiami lewymi	6-2/3 lub 6-1/1 wersja elektryczna/gazowa	60.75.753
6-2/1 Wersja gazowa z drzwiami lewymi	6-2/1 Wersja gazowa z drzwiami lewymi	60.75.754

Aby uzyskać informacje o innych wariantach Combi-Duo, np. z urządzeniem dolnym w wersji gazowej, należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją instalacji.

Zakres dostawy [Zdjęcie 01]

1	Górna płyta podstawy	2	Dolna płyta podstawy
3	Nóżki przednie	4	Nóżki tylne
5	Komin spalinowy	6	Pokrywa osłony cieplnej
7	Pokrywa szybu	8	Rury wydechowe
9	Kabel Ethernet		

Wymiary

Należy pamiętać, że w przypadku układu Combi-Duo wysokości przyłączy i wysokość wjazdu będą się różnić w przypadku obu urządzeń. Rysunki przedstawiające ze-spół oraz dokładne wymiary i wysokość górnej szyny wsuwania dla różnych kombinacji można znaleźć na oddzielnych rysunkach wymiarowych.

WSKAZÓWK! Jeśli najwyższa półka znajduje się na wysokości powyżej 1600 mm [63 cali], do urządzenia należy przykleić etykietę bezpieczeństwa.

Legenda rysunków wymiarowych:

1	Wysokość najwyższej półki	2	Wysokość wjazdu górnego urządzenia
3	Wysokość wjazdu dolnego urządzenia	4	Wysokość odpływu wody w górnym urządzeniu
5	Wysokość odpływu wody w dolnym urządzeniu		

4 Przygotowania

Ustawianie dolnego urządzenia

Aby ustawić dolne urządzenie układu Combi-Duo, należy zamontować je na stelażu z nóżkami albo kółkami skrętnymi lub na konstrukcji poziomującej.

Należy pamiętać, aby między ścianą i urządzeniami Combi-Duo zachować odległość wynoszącą co najmniej 50 mm [1,97 cala].

Aby ustawić urządzenie na stelażu, należy postępować zgodnie z opisem w instrukcji instalacji urządzenia.

Wyrównywanie dolnego urządzenia

- Wyrównywanie stelaża: Ustawić urządzenie i za pomocą poziomicy sprawdzić wyrównanie w komorze do gotowania. W razie potrzeby wyrównać równomiernie kółka skrętne, aby urządzenie stało stabilnie.
- Wyrównywanie konstrukcji poziomującej: Wyrównać konstrukcję poziomującą i za pomocą poziomicy sprawdzić wyrównanie przed ustawieniem urządzenia dolnego na konstrukcji poziomującej.

5 Montaż

Montaż Combi-Duo i górnego urządzenia

WSKAZÓWKA

Montaż i mocowanie urządzenia górnego na górnej płycie podstawy

Urządzenie górne mocowane jest na górnej płycie podstawy za pomocą jedynie trzech śrub. Czwarty element mocujący jest trudno dostępny z powodu pokrywy rur wydechowych i w związku z tym nie jest obowiązkowy.

- ✓ Dolne urządzenie należy postawić na stelażu z nóżkami lub kółkami skrętnymi albo na konstrukcji poziomującej.
 - ✓ Górna część dolnego urządzenia musi być czysta i wolna od tłuszczu.
1. Odkręcić 3 śruby od pokrywy dolnego urządzenia [ Zdjęcie 02].
 2. Położyć płytę podstawy Combi-Duo na urządzeniu dolnym. Wyrównać płytę podstawy tak, aby zamknięta, prawa osłona boczna podstawy równo przylegała do prawej ścianki urządzenia.
 3. Przymocować płytę podstawy Combi-Duo 3 śrubami [ Zdjęcie 03].
 4. Przymocować nóżki do płyty podstawy za pomocą nakrętek kołpakowych [ Zdjęcie 04].
 5. Założyć pokrywę rury wydechowej na urządzenie dolne [ Zdjęcie 05].
 6. Zamocować uchwyt na spodzie górnej płyty podstawy [ Zdjęcie 06].
 7. Przymocować górną płytę podstawy do nóżek [ Zdjęcie 07].
 8. Usunąć gumową uszczelkę złożoną wokół dolnej krawędzi górnego urządzenia [ Zdjęcie 08].
 9. Za pomocą pasów do podnoszenia ustawić górne urządzenie na zestawie układu pośredniego Combi-Duo [ Zdjęcie 09].
 10. Przymocować górne urządzenie co najmniej 3 śrubami do górnej płyty podstawy zestawu układu pośredniego Combi-Duo [ Zdjęcie 10].
 11. Zamontować gumową uszczelkę wokół dolnej krawędzi górnego urządzenia [ Zdjęcie 11].
 12. Jeśli do górnego urządzenia podłączony ma zostać kabel Ethernet, należy podłączyć go przed zamontowaniem rury odprowadzania spalin i wywiewnej celem zapewnienia lepszej dostępności.
 13. Przymocować pokrywę do rury wydechowej za pomocą nakrętki kołpakowej i podkładek.
 14. Zamontować rury wydechowe i wentylacyjne [ Zdjęcie 12].
 15. Zamocować komin wydechowy i przymocować go za pomocą nakrętki kołpakowej i podkładek [ Zdjęcie 13].
 16. Zamocować pokrywę szybu na kominie wydechowym [ Zdjęcie 14].

Obracanie klamki drzwiczek urządzenia dolnego

1. Zdemontować klamkę drzwiczek urządzenia dolnego: Zdjąć plastikową pokrywę zamka drzwi znajdującą się po ich wewnętrznej stronie, przesuwając pokrywę w kierunku wnętrza drzwi [ **Zdjęcie 15**].
2. Odkręcić śrubę klamki drzwi za pomocą klucza imbusowego 5 mm [ **Zdjęcie 16**].
3. Zdjąć klamkę, obrócić ją o 180 stopni, a następnie ponownie założyć [ **Zdjęcie 17**].
4. Założyć plastikową pokrywę [ **Zdjęcie 18**].

Tartalomjegyzék

1	Információk ehhez az útmutatóhoz.....	32
2	Biztonság.....	32
3	Termékleírás.....	34
4	Előkészületek.....	34
5	Beszereles.....	35

1 Információk ehhez az útmutatóhoz

A jelen dokumentum a beszerelési útmutató egy ideiglenes változata. Kérjük, vegye figyelembe a mindenkorai változatot és a dátumot.

Ez az útmutató a Combi-Duonak a készülékekhez való felállítását ismerteti:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 – 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 – 10-2/1

Ez az útmutató az iCombi Pro / iCombi Classic készülékbeszerelési útmutatójának a kiegészítése. Olvassa át ezt az útmutatót a felszerelés előtt. A beszerelési útmutató lehetővé teszi a készülékek biztonságos kezelését és rendeltetésszerű beszerelésüket.

A beszerelési útmutatóban található ábrák csak illusztrációs jellegűek, és eltérhetnek a készüléktől.

A vízcsatlakoztatásra, a szennyvízelvezető csatlakoztatására, az elektromos csatlakoztatásra, és gázkészülékeknél a gáz- és füstgázcsatlakozásra vonatkozó információk az iCombi Pro / iCombi Classic készülékbeszerelési útmutatójában találhatók.

Az iCombi Pro / iCombi Classic készülékbeszerelési útmutatójában található minden információ megfelelően alkalmazandó.

2 Biztonság

A készülékeket úgy tervezték, hogy az előírásoknak megfelelő beszerelésük esetén nem jelentenek veszélyt. A Combi-Duo helyes beszerelését ez az útmutató ismerteti.

Vegye figyelembe az iCombi Pro / iCombi Classic beszerelési útmutatójában található összes biztonsági útmutatást.

- Vegye figyelembe az országában érvényes országspecifikus és helyi előírásokat és szabályokat.
- A készüléket kizárólag a szerelési útmutatónak és az adattáblának megfelelően csatlakoztassa.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha lecsatlakoztatja az áramhálózatról, illetve csatlakoztatja az áramhálózatra.

Emellett a Combi-Duo felszerelése során vegye figyelembe az alábbi, veszélyre figyelmeztető mondatokat:

VESZÉLY

Egészségre káros füstgázok

Fulladásveszély az egészségre káros füstgázok elfogadhatatlan koncentrációja miatt.

- Biztosítsa, hogy a felállítási helyiségben a szellőztetési lehetőségek megfelelőek legyenek.
- A készülék üzembe helyezése előtt végezzen füstgázelemzést.

VESZÉLY

Kilépő gáz

A kilépő gáz miatti robbanásveszély.

- Zárja el a gázellátást.
- Ne érjen hozzá az elektromos kapcsolóelemekhez.
- Szellőztesse ki a helyiséget.
- Kerülje a nyílt lángot és a szikrákat.
- Tájékoztassa az illetékes gázszolgáltatót vagy az illetékes tűzoltóságot egy külső telefonról.

FIGYELMEZTETÉS

Zúzóadás- és sérülésveszély a Combi-Duo felépítmény megdöntése vagy forgatása miatt

A Combi-Duo felépítmény megdöntése vagy forgatása miatt a felépítmény leeshet a felállítási felületről.

- Ne döntse meg a felépítményt a felállítása után.
- A felépítmény mozgatása során biztosítsa, hogy a készülékek súlyeloszlása egyenletes legyen, és hogy az alsó állvány lábai vagy terelőgörgői, illetve a szintező készlet a felállítási felületen legyenek.
- Rögzítse a felépítményt a gyártónak az erre a célra szolgáló tartozékával.

FIGYELMEZTETÉS

A forró használtlevegő-csövek és füstgázcsövek miatti égési sérülés veszélye

A használtlevegő-csövek és a füstgázcsövek a Combi-Duo felépítmény üzemeltetése során nagyon felforrósodhatnak.

- Működés közben ne érjen hozzá a használtlevegő-csövekhez.
- Gázkészülékeknél: Működés közben ne érjen hozzá a füstgázcsövekhez.

VIGYÁZAT

Zúzóadásveszély a készülékek súlya miatt

Az ujjak, kezek és lábak beszorulhatnak a készülékek alá.

- A szállításhoz és a felállításhoz viseljen megfelelő védőruházatot.
- A készülékeket egymás után, egyesével szerelje fel.
- A készülékeket csak egyesével emelje rá a felállítási felületre.
- Használjon szállítási segédeszközöket, pl. a gyártótól származó hevedereket.
- Emeléskor vegye figyelembe az adott készülékek tömegközéppontját.
- Kizárólag az erre a célra szolgáló emelési pontoknál fogva tartsa a készüléket.

MEGJEGYZÉS

A csatlakozók sérülése elmozdítás közben

A Combi-Duo mozgatása előtt húzzon ki minden csatlakozást. A munkálatok befejezése után csatlakoztassa ismét az összes csatlakozót az előírásoknak megfelelően.

Mielőtt a Combi-Duo felépítményt ismét felállítaná, állítsa be az alsó állványt vagy a szintező készletet vízszintesen.

Terelőgörgők: Húzza be a rögzítőféket.

3 Termékleírás

Combi-Duo változatok: Elektromos készülék mint alsó készülék

Az alábbi Combi-Duo változatok állnak rendelkezésre:

Alsó készülék: Gázkészülék	Felső készülék	Cikkszám
6-1/1 Gáz Jobbra nyíló	6-2/3 vagy 6-1/1 Elektro/Gas	60.75.751
6-2/1 Gáz Jobbra nyíló	6-2/3 vagy 6-1/1 / 6-2/1 Elektro/Gas	60.75.752
6-1/1 Gáz Balra nyíló	6-2/3 vagy 6-1/1 Elektro/Gas	60.75.753
6-2/1 Gáz Balra nyíló	6-2/1 Gáz Balra nyíló	60.75.754

További Combi-Duo változatokhoz, ahogy alsó készülékként gázkészülékekkel is, a hozzájuk tartozó beszerelési útmutatókban található információk.

Szállítási terjedelem [01. ábra]

1	Fenti alaplemez	2	Lenti alaplemez
3	Elülső lábak	4	Hátsó lábak
5	Füstgázkürtő	6	Hővédő borítás
7	Csatornafedél	8	Füstgázcsövek
9	Ethernet kábel		

Méretek

Vegye figyelembe, hogy egy adott Combi-Duo felépítmény esetében a csatlakoztatási magasságok és a betolási magasságok mindkét készüléknél változóak. A felépítményhez a rajzok, valamint a pontos méretek és a legfelső rekeszín magassága a különböző összeállításokhoz külön méretezési rajzokban található.

MEGJEGYZÉS! Ha a betolási magasság 1600 mm [63 inch] feletti, tegye rá a készülékre a biztonsági matricát.

Jelmagyarázat a méretezési rajzokhoz:

1	Legfelső rekesz magassága	2	Felső készülék betolási magassága
3	Alsó készülék betolási magassága	4	Felső készülék vízfolyójának magassága
5	Alsó készülék vízfolyójának magassága		

4 Előkészületek

Az alsó készülék felállítása

Az alsó készülék felállításához a Combi-Duo felépítmény számára szerelje fel a készüléket egy lábakkal, terelőgörgőkkel felszerelt alsó állványra vagy egy szintező készletre.

Vegye figyelembe, hogy a Combi-Duo készülék faltól való távolsága legalább 50 mm [1,97 inch].

A készülék felállításához az alsó állványra vegye figyelembe a készülék beszerelési útmutatójában található leírást.

Az alsó készülék beállítása

- Az alsó állvány beállítása: Állítsa fel a készüléket, és ellenőrizze a beállítást a sütőtérben egy vízmértékkel. Ha szükséges, állítsa be szimmetrikusan a terelőgörgőket vagy a lábakat, hogy a készülék biztonságosan álljon.
- A szintező készlet beállítása: Állítsa be a szintező készletet, és ellenőrizze a beállítást egy vízmértékkel, mielőtt az alsó készüléket pozicionálná a szintező készleten.

5 Beszerelés

A Combi-Duo és a felső készülék felszerelése

MEGJEGYZÉS

A felső készülék felszerelése és rögzítése a felső alaplemezen

A felső készülék csak három csavarral van rögzítve a felső alaplemezen. A negyedik rögzítés a füstgázcsövek borításán keresztül nehezen hozzáférhető, és nem feltétlenül szükséges.

- ✓ Az alsó készüléknek egy lábakkal vagy terelőgörgőkkel felszerelt alsó állványra vagy egy szintező készletre felállítva kell lennie.
 - ✓ Az alsó készülék felső oldalának tisztának és zsírmentesnek kell lennie.
1. Oldjon ki az alsó készülék fedeléből három csavart [ 02. ábra].
 2. Helyezze a Combi-Duo alaplemezt az alsó készülékre. Állítsa be az alaplemezt úgy, hogy a lemez lezárt, jobb oldali oldalmezeje egy síkban legyen a jobb oldali készülékfallal.
 3. Rögzítse a Combi-Duo alaplemezt három csavarral [ 03. ábra].
 4. Szerelje fel a lábakat az alaplemezre kalapos anyákkal [ 04. ábra].
 5. Tegye rá a használtlevegő-csövek borítását az alsó készülékre [ 05. ábra].
 6. Szerelje fel a tartót a felső alaplemez alsó oldalára [ 06. ábra].
 7. Rögzítse a felső alaplemezt a lábakra [ 07. ábra].
 8. Távolítsa el a felső készülék készülék-aljának szélei körül található tömítőgumit [ 08. ábra].
 9. Helyezze rá a felső készüléket hevederek segítségével a Combi-Duo köz-belső alkatrészkészletére [ 09. ábra].
 10. Rögzítse a felső készüléket legalább három csavarral a Combi-Duo köz-belső alkatrészkészletére [ 10. ábra].
 11. Szerelje fel a felső készülék készülék-aljának szélei körül található tömítőgumit [ 11. ábra].
 12. Ha Ethernet kábelt kell csatlakoztatni a felső készülékhez, a jobb hozzáférés érdekében a kábelt még azelőtt csatlakoztassa, mielőtt felszereli a füstgáz- és szellőztető csöveket.
 13. Rögzítse a használtlevegő-csövek borítását kalapos anyákkal és csavaralátétekkel.
 14. Szerelje fel a füstgáz- és szellőztető csöveket [ 12. ábra].
 15. Szerelje fel a füstgázkürtöt, és rögzítse egy kalapos anyával és egy csavaralátéttel [ 13. ábra].
 16. Szerelje fel a csatornafedelelet a füstgázkürtőre [ 14. ábra].

Az alsó készülék ajtófogantyújának elfordítása

1. Szerelje ki az alsó készülék ajtófogantyúját: Távolítsa el az ajtóretesz műanyag borítását az ajtó belső oldalán: a borítást nyomja az ajtó belső oldalához, és vegye ki [ 15. ábra].
2. Lazítsa ki az ajtófogantyú csavarjait egy 5 mm-es imbuszkulccsal [ 16. ábra].

3. Húzza ki az ajtófogantyút, fordítsa el 180 -kal, és szerelje vissza az ajtófogantyút [ 17. ábra].
4. Helyezze vissza a műanyag borítást [ 18. ábra].

Содержание

1	Информация об этом руководстве.....	38
2	Безопасность	38
3	Описание продукта	40
4	Подготовка	41
5	Установка	41

1 Информация об этом руководстве

Данный документ является предварительной версией руководства по установке. Обратите внимание на соответствующую версию и дату.

Данное руководство описывает установку Combi-Duo для аппаратов:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 до 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 до 10-2/1

Данное руководство дополняет собой руководство по установке для iCombi Pro / iCombi Classic. Прочитайте данное руководство перед установкой. Руководство по установке гарантирует безопасное обращение с аппаратом и правильную установку.

Иллюстрации в данном руководстве по установке являются примерами и могут отличаться от фактического аппарата.

Информация о подаче холодной воды, отвода сточных вод, подключении к сети электропитания и, в случае газового аппарата, подключение к газовой сети и системе отвода продуктов сгорания газа приведена в руководстве по установке для iCombi Pro / iCombi Classic.

Соответственно применяется вся информация, указанная в руководстве по установке аппарата для iCombi Pro / iCombi Classic.

2 Безопасность

Аппараты сконструированы таким образом, что при правильной установке они не представляют опасности. Правильная установка Combi-Duo описана в данном руководстве.

Соблюдайте указания по технике безопасности, указанные в руководстве по установке для iCombi Pro / iCombi Classic.

- Соблюдайте соответствующие национальные и местные нормы и стандарты вашей страны.
- Подключайте аппарат исключительно в соответствии с руководством по установке и данными на заводской табличке.
- Выключайте аппарат, когда отсоединяете его от сети или подключаете к сети.

Обратите внимание на следующие предупреждения относительно установки Combi-Duo:



ОПАСНОСТЬ

Опасные для здоровья выхлопные газы

Риск удушья вследствие превышения допустимой концентрации опасных для здоровья выхлопных газов.

- Убедитесь в достаточности вентиляционных возможностей в помещении установки аппарата.
- Перед вводом в эксплуатацию проведите анализ продуктов сгорания.

 ОПАСНОСТЬ**Выделяющийся газ**

Опасность взрыва выделяющегося газа.

- Перекройте систему газоснабжения.
- Не прикасайтесь ни к каким электрическим переключателям.
- Проветрите помещение.
- Обеспечьте отсутствие открытого огня и искр.
- Сообщите о случившемся по телефону в службу по газоснабжению или пожарную службу.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Опасность защемления и травмирования при опрокидывании или повороте Combi-Duo.**

При опрокидывании или повороте аппарата Combi-Duo устройство может упасть с предусмотренной для установки поверхности.

- Не опрокидывайте аппарат на предусмотренную для установки поверхность.
- При включении установки убедитесь в том, что вес аппарата равномерно распределен, а ножки или ролики основы или комплекта для выравнивания находятся на предусмотренной для установки поверхности.
- Закрепите устройство аксессуарами, предоставленными в комплекте производителем.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Опасность ожогов горячими вытяжными и выпускными трубами**

Во время эксплуатации устройства Combi-Duo вытяжные и выпускные трубы могут сильно нагреваться.

- Запрещается прикасаться к вытяжным трубам во время эксплуатации.
- Для газового аппарата: Запрещается прикасаться к выпускным трубам во время эксплуатации.

 ОСТОРОЖНО**Опасность защемления из-за веса аппарата**

Пальцы, руки и ноги могут быть защемлены под аппаратом.

- Используйте подходящую защитную одежду во время транспортировки и установки.
- Установите аппарат над другим.
- Поднимайте аппараты с поверхности установки только один за другим.
- Используйте вспомогательные средства, например, ремни от производителя.
- При подъеме соблюдайте центр тяжести соответствующего устройства.
- Несите аппарат только за предусмотренные точки подъема.

УКАЗАНИЕ

Повреждение соединений при перемещении

Отключите все соединения до начала перемещения аппарата. После завершения работ снова подключите аппарат в соответствии с указаниями.

Перед дальнейшей установкой устройства Combi-Duo выровняйте горизонтально подставку или комплект для выравнивания.

Ролики: Включите стопорный тормоз.

Информация о других вариантах Combi-Duo, например, газовых нижних аппаратах, приведена в соответствующем руководстве по монтажу.

Комплект поставки [Рисунок 01]

1	Опорная плита наверху	2	Опорная плита внизу
3	Ножки спереди г.	4	Ножки сзади г.
5	Газоход г.	6	Крышка тепло- защиты г.
7	Люк с крышкой г.	8	Выпускная труба г.
9	Кабель Ethernet		

3 Описание продукта

Варианты Combi-Duo: Электроаппарат в качестве нижнего аппарата

Доступные следующие варианты Combi-Duo:

Нижний аппарат: Газовый аппарат	Верхний аппарат	Артикул
6-1/1 Газовый, с правой навеской дверцы	6-2/3 или 6-1/1 электро / газ	60.75.751
6-2/1 Газовый, с правой навеской дверцы	6-2/3 или 6-1/1 / 6-2/1 электро / газ	60.75.752
6-1/1 Газовый, с левой навеской дверцы	6-2/3 или 6-1/1 электро / газ	60.75.753
6-2/1 Газовый, с левой навеской дверцы	6-2/1 Газовый, с левой навеской дверцы	60.75.754

Размеры

Помните о том, что конструкция Combi-Duo, высота подключений и высоты проходов отличаются на обоих аппаратах. Чертежи конструкции и точные размеры и высота верхней направляющей в различных комплектация указаны на отдельных габаритных чертежах.

УКАЗАНИЕ! Если высота уровня превышает 1600 мм [63 д], прикрепите на аппарате предупреждающую наклейку.

Расшифровка габаритных чертежей:

1	Высота верхнего уровня загрузки г.	2	Высота прохода, верхний аппарат г.
3	Высота прохода, нижний аппарат г.	4	Высокое положение слива воды, верхний аппарат г.
5	Высокое положение слива воды, нижний аппарат г.		

4 Подготовка

Установка нижнего аппарата

С целью установки нижнего аппарата конструкции Combi-Duo установите аппарат на подставке с ножками, роликами или на комплекте для выравнивания.

Следите за тем, чтобы расстояние от стены до аппарата Combi-Duo составляло минимум 50 мм [1,97 д].

Придерживайтесь приведенных в инструкции по монтажу аппарата описаний по установке на подставке.

Выравнивание нижнего аппарата

- Выравнивание подставки Установите аппарат и проверьте его равномерность водяным уровнем в рабочей камере. При необходимости выровняйте ролики или ножки, обеспечив устойчивость аппарата.
- Выравнивание комплекта для выравнивания: Перед размещением нижнего аппарата на комплекте для выравнивания, выровняйте комплект для выравнивания и проверьте его равномерность водяным уровнем.

5 Установка

Установка Combi-Duo и верхнего аппарата

УКАЗАНИЕ

Монтаж и крепление верхнего аппарата на верхней опорной плите

Верхний аппарат крепится к верхней опорной плите тремя винтами. Четвертое крепление труднодоступно через крышку выпускной трубы и не является обязательным.

- ✓ Нижний аппарат устанавливается на подставке с ножками или роликами или на комплект для выравнивания.
 - ✓ Верхняя часть нижнего аппарата очищена от грязи и жира.
1. Ослабьте 3 винта в крышке нижнего аппарата [ Рисунок 02].
 2. Поместите опорную плиту Combi-Duo на нижний аппарат. Выровняйте опорную плиту так, чтобы закрытая правая боковая панель плиты расположилась вровень с правой стороной аппарата.
 3. Закрепите опорную плиту Combi-Duo 3 винтами [ Рисунок 03].
 4. С помощью глухих гаек установите на опорную плиту ножки [ Рисунок 04].
 5. Поместите крышку выпускной трубы на нижний аппарат [ Рисунок 05].
 6. Установите держатель на нижней части верхней опорной плиты [ Рисунок 06].
 7. Прикрепите верхнюю опорную плиту к ножкам [ Рисунок 07].
 8. Снимите резиновое уплотнение вокруг нижней части верхнего аппарата [ Рисунок 08].
 9. С помощью перекрестных ремней поместите верхний аппарат на промежуточную конструкцию Combi-Duo [ Рисунок 09].
 10. Закрепите верхний аппарат на верхней опорной плите промежуточной конструкции Combi-Duo минимум 3 винтами [ Рисунок 10].

11. Установите резиновое уплотнение вокруг нижней части верхнего аппарата [ Рисунок 11].
12. Если к верхнему аппарату предполагается подключать Ethernet-кабель, для облегчения доступности во время работы рекомендуется подключить кабель до установки вытяжной и вентиляционной труб.
13. Закрепите крышку выпускной трубы глухими гайками и подкладными шайбами.
14. Установите выпускную и вытяжную трубы [ Рисунок 12].
15. Установите газоход и закрепите его одной глухой гайкой и подкладной шайбой [ Рисунок 13].
16. Установите на газоход люк с крышкой [ Рисунок 14].

Поверните ручку дверцы нижнего аппарата

1. Снятие ручки дверцы нижнего аппарата: Снимите пластиковую накладку с доводчика со стороны дверцы, продвинув ее в сторону дверцы [ Рисунок 15].
2. Ослабьте винт ручки дверцы шестигранным ключом 5 мм [ Рисунок 16].
3. Снимите ручку дверцы, повернув ее на 180° и переустановите ее [ Рисунок 17].
4. Снова установите пластиковую накладку [ Рисунок 18].

Sisukord

1	Teave käesoleva juhendi kohta	44
2	Ohutus.....	44
3	Tootekirjeldus	45
4	Ettevalmistused	46
5	Paigaldus	47

1 Teave käesoleva juhendi kohta

Käesolev dokument kirjeldab paigaldusjuhendi esialgset olekut. Palun jälgige iga versiooni olekut ja kuupäeva.

See juhend kirjeldab Combi-Duo paigaldamist seadmetele:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 kuni 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 kuni 10-2/1

Käesolev juhend täiendab iCombi Pro/iCombi Classic seadmete paigaldusjuhendit. Lugege juhend läbi enne monteerimist. Paigaldusjuhend võimaldab seadmeid ohutult käsitseda ja otstarbekohaselt paigaldada.

Paigaldusjuhendis toodud pildid on näitlikud ja võivad seadmest erineda.

Teavet veeühenduste, kanalisatsiooniühenduste, elektriühenduste ja gaasiseadmete puhul gaasiühenduste kohta leiate iCombi Pro/iCombi Classic seadmete paigaldusjuhendist.

Kogu teave iCombi Pro / iCombi Classic seadmete paigaldusjuhendist kehtib.

2 Ohutus

Seadmed on konstrueeritud selliselt, et reeglitekohasel paigaldamisel ei teki mingit ohtu. Combi-Duo õige paigaldamine on kirjeldatud käesolevas juhendis.

Järgige iCombi Pro/iCombi Classic paigaldusjuhendis olevaid ohutussuuniseid.

- Jälgige oma riigi ja kohalikke vastavaid eeskirju ja norme.

- Ühendage seade ainult vastava kasutusjuhendi ja tüübisildil olevate andmete järgi.
- Lülitage seade välja, kui te ühendate seda vooluvõrgust lahti või vooluvõrguga.

Jälgige täiendavalt järgmisi Combi-Duo paigaldamise ohutussuuniseid:

OHT

Tervist kahjustavad heitgaasid

Lämbumisoht tervist kahjustavate heitgaaside lubamatu kontsentratsiooni tõttu.

- Veenduge, et kasutuskohas on piisavad tuulutamise võimalused.
- Enne seadme kasutamist viige läbi heitgaaside analüüs.

OHT

Väljuv gaas

Väljuva gaasi tõttu on plahvatusoht.

- Keerake gaasivarustus kinni.
- Ärge puudutage elektrilisi lülituselemente.
- Tuulutage ruum.
- Vältige lahtist tuld ja sädemeid.
- Välist telefoni kasutades teavitage pädevat gaasitarnijat või päästeametit.

! HOIATUS**Muljumis- ja vigastusoht Combi-Duo paigaldise kallutamise või pööramise tõttu**

Combi-Duo paigaldise kallutamisel või pööramisel võib see aluselt maha kukkuda.

- Ärge kallutage paigaldist alusel.
- Paigaldise pööramisel veenduge, et seadme kaal on jagunenud ühtlaselt ja alusraami või tasakaalustava ehitusosa jalad või juhtrullikud asuvad alusel.
- Kinnitage paigaldis tootja poolt ettenähtud lisatarvikutega.

! HOIATUS**Põletusoht kuuma heitõhutoru ja heitgaasitoru tõttu**

Heitõhutoru ja heitgaasitoru võivad Combi-Duo paigaldise kasutamisel muutuda väga kuumaks.

- Kasutamise ajal ärge heitõhutoru puudutage.
- Gaasiseadmete puhul: Kasutamise ajal ärge heitgaasitoru puudutage.

! ETTEVAATUST**Muljumisoht seadme kaalu tõttu**

Sõrmed, käed ja jalad võivad seadme all saada muljutud.

- Kandke sobivat kaitseriietust transpordi ja paigaldamise ajal.
- Paigaldage ainult üks seade teise järel.
- Tõstke seadmed paigaldusalusele ainult ühekaupa.
- Kasutage kandmiseks abivahendeid, nt kanderihmu.
- Järgige iga seadme tõstmisel massikeset.
- Kandke seadmeid ainult ettenähtud kandepunktidest.

MÄRKUS**Ühenduste kahjustused lükkamise tõttu**

Lahutage kõik ühendused enne Combi-Duo liigutamist. Ühendage kõik ühendused pärast tööde lõpetamist nõuetekohaselt uuesti.

Tasakaalustage alusraam või tasakaalustav ehitusosa loodiga enne, kui te Combi-Duo paigaldise uuesti paigaldate.

Juhtrullikud: Tõmmake tugevalt seisupidurit.

3 Tootekirjeldus**Combi-Duo variandid: Elektriseade alumise seadmena**

Saadaval on järgmisel Combi-Duo variandid:

Alumine seade: Gaasiseade	Ülemine seade	Tooteartikli number
6-1/1 gaasiühendus ega, paremale avanev	6-2/3 või 6-1/1 elektriühendusega/ gaasiühendus ega	60.75.751
6-2/1 gaasiühendus ega, paremale avanev	6-2/3 või 6-1/1 / 6-2/1 elektriühendusega/ gaasiühendus ega	60.75.752
6-1/1 gaasiühendus ega, vasakule avanev	6-2/3 või 6-1/1 elektriühendusega/ gaasiühendus ega	60.75.753
6-2/1 gaasiühendus ega, vasakule avanev	6-2/1 gaasiühendus ega, vasakule avanev	60.75.754

Teavet teiste Combi-Duo variantide kohta, nagu gaasiseade alumise seadmena, leiate juuresolevast paigaldusjuhendist.

Tarnekomplekt [pilt 01]

1	Ülemine alusplaat	2	Alumine alusplaat
3	Eesmised jalad	4	Tagumised jalad
5	Heitgaasitoru	6	Kuumakaitsekate
7	Šahti kate	8	Heitgaasitoru
9	Etherneti kaabel		

Mõõtmed

Jälgige seda, et Combi-Duo paigaldamisel muutuvad mõlema seadme ühenduskõrgused ja sisenemiskõrgused. Paigaldise joonised, täpsed mõõtmed ja

ülemise taseme siini kõrguse erinevatele montaažidele leiate eraldi olevatelt mõõtejoonistelt.

MÄRKUS! Kui tasandi kõrgus on üle 1600 mm [63 tolli], pange seadmele ohutuskleebis.

Mõõtejooniste legendid:

1	Ülemise tasandi kõrgus	2	Ülemise seadme sisenemiskõrgus
3	Alumise seadme sisenemiskõrgus	4	Ülemise seadme vee äravoolu kõrgus
5	Alumise seadme vee äravoolu kõrgus		

4 Ettevalmistused

Alumise seadme paigaldamine

Et paigaldada Combi-Duo paigaldisele alumine seade, monteeri seade jalgadega alusraamile, juhrullikutele või tasakaalustavale ehitusosale.

Jälgige, et Combi-Duo seadme kaugus seinast on vähemalt 50 mm [1,97 tolli].

Jälgige seadme alusraamile paigaldamisel kirjeldusi seadme paigaldusjuhendis.

Alumise seadme reguleerimine

- Alusraami reguleerimine: Paigaldage seade ja kontrollige seadistust vesiloodiga küpsetuskambris. Vajadusel tasakaalustage juhrullikuid või jalgu nii, et seade seisaks kindlalt.
- Tasakaalustava ehitusosa reguleerimine: joondage tasakaalustav osa ja kontrollige joondust vesiloodiga, enne kui te alumise seadme tasakaalustavale osale asetate.

5 Paigaldus

Combi-Duo ja ülemise seadme paigaldamine

MÄRKUS

Ülemisel alusplaadil oleva ülemise seadme paigaldamine ja kinnitamine

Ülemine seade kinnitatakse ülemisele alusplaadile ainult kolme poldiga. Neljas kinnitus on heitgaasitoru katte tõttu raskesti ligipääsetav ja ei ole tingimata vajalik.

- ✓ Alumine seade on alusraamile paigaldatud jalgadega, juhtrullikutega või tasakaalustava ehitusosaga.
 - ✓ Alumise seadme pealispind on puhas ja rasvavaba.
1. Vabastage alumise seadme kaanel 3 polti [ pilt 02].
 2. Asetage Combi-Duo alusplaat alumisele seadmele. Seadistage alusplaat selliselt, et plaadi parem, suletud külgpaneel ühendub tugevalt parema seadmeseinaga.
 3. Kinnitage Combi-Duo alusplaat 3 poldiga [ pilt 03].
 4. Paigaldage jalad alusplaadile kübarmutritega [ pilt 04].
 5. Asetage alumisele seadmele heitgaasitoru kate [ pilt 05].
 6. Paigaldage ülemise alusplaadi põhjale hoidik [ pilt 06].
 7. Kinnitage ülemine alusplaat jalgade külge [ pilt 07].
 8. Eemaldage tihenduskuum ülemise seadme põhja servade ümbert [ pilt 08].
 9. Asetage ülemine seade kanderihmade abil Combi-Duo vaheosale [ pilt 09].
 10. Kinnitage ülemine seade vähemalt 3 poldiga Combi-Duo vaheosa ülemisele alusplaadile [ pilt 10].
 11. Paigaldage ümber ülemise seadme põhja serva tihenduskuum [ pilt 11].
 12. Kui ülemise seadmega on vaja ühendada Etherneti kaabel, ühendage kaabel parema ligipääsetavuse jaoks enne heitgaasitoru ja ventilatsioonitoru paigaldamist.
 13. Kinnitage heitgaasitoru kate kübarmutrite ja alusseibidega.
 14. Paigaldage heitgaasi- ja tuulutustorud [ pilt 12].
 15. Paigaldage heitgaasitoru ja kinnitage see kübarmutri ja alusseibidega [ pilt 13].
 16. Paigaldage šahti kate heitgaasitorule [ pilt 14].

Alumise seadme ukse käepideme pööramine

1. Paigaldage alumise seadme ukse käepide: Eemaldage ukse sees asuvalt uksekinnitusest plastikkate, lükates katet esmalt ukse sisekülje poole ja seejärel võttes selle välja [ pilt 15].
2. Vabastage ukse käepideme poldid 5 mm sisekuuskantvõtmega [ pilt 16].
3. Tõmmake ukse käepide välja, keerake seda 180 kraadi ja pange siis tagasi sisse [ pilt 17].
4. Pange plastikkate tagasi [ pilt 18].

Satura rādītājs

1	Informācija par šo pamācību	49
2	Drošība	49
3	Produkta apraksts	51
4	Sagatavošanās	51
5	Uzstādīšana	52

1 Informācija par šo pamācību

Šī dokumenta gadījumā ir domāts pagaidu uzstādīšanas instrukcijas statuss. Lūdzu, ievērojiet pašreizējo versijas statusu un datumu.

Šajā pamācībā aprakstīta Combi-Duo instalācija šādām iekārtām:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 līdz 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 līdz 10-2/1

Šī pamācība ir iekārtu instalācijas pamācību paplašinājums iCombi Pro / iCombi Classic. Izlasiet šo pamācību pirms uzstādīšanas. Šī instalācijas pamācība ļauj droši rīkoties ar iekārtām un veikt noteikumiem atbilstošu uzstādīšanu.

Attēli šajā instalācijas pamācībā ir piemēri un var atšķirties no konkrētās iekārtas.

Informāciju par ūdens pieslēgumu, notekūdeņu pieslēgumu, elektropadeves pieslēgumu un gāzes iekārtām arī gāzes un dūmgāzu pieslēgumu atradīsiet iCombi Pro / iCombi Classic iekārtas instalācijas pamācībā.

Visa informācija no iekārtas instalācijas pamācības ir atbilstoši piemērota iCombi Pro / iCombi Classic iekārtām.

2 Drošība

Iekārtas ir konstruētas tā, lai piesardzīga instalācija neradītu nekādu apdraudējumu. Šajā pamācībā ir aprakstīta pareiza Combi-Duo instalācija.

Nemiet vērā visas iCombi Pro / iCombi Classic instalācijas pamācībā sniegtās drošības norādes.

- Ievērojiet attiecīgajā valstī piemērojamos specifiskos un vietējos noteikumus un standartus.

- Pieslēdziet iekārtu tikai atbilstoši instalācijas pamācībā un uz datu plāksnītes norādītajam.
- Atslēdzot un pieslēdzot iekārtu strāvas padeves tīklam, vienmēr vispirms izslēdziet to.

Papildus ievērojiet turpmāk minētos drošības norādījumus Combi-Duo uzbūvei:

BĪSTAMI!

Veselībai kaitīgas izplūdes gāzes

Nosmakšanas risks nepieļaujamās veselībai kaitīgo dūmgāzu koncentrācijas dēļ.

- Pārliedzinieties, ka uzstādīšanas telpā ir pietiekamas vēdināšanas iespējas.
- Pirms iekārtas pieņemšanas ekspluatācijā veiciet dūmgāzu analīzi.

BĪSTAMI!

Gāzes noplūde

Eksplozijas risks gāzes noplūdes gadījumā.

- Aizveriet gāzes padeves krānu.
- Neizmantojiet nekādus elektriskus slēdžu mehānismus.
- Izvēdiniet telpu.
- Izvairieties no atklātas uguns un dzirkstelēm.
- Informējiet pilnvaroto gāzes piegādes uzņēmumu vai ugunsdzēsības dienestu pa ārējo telefonu.

BRĪDINĀJUMS!

Saspiešanas un savainojumu rašanās risks no Combi-Duo konstrukcijas sagāšanas vai vilkšanas rezultātā

Sagāžot vai velkot Combi-Duo konstrukciju, tā var nokrist no uzstādīšanas virsmas.

- Negāziet konstrukciju no uzstādīšanas virsmas.
- Pirms konstrukcijas vilkšanas pārlicinieties, ka iekārtas svars ir vienmērīgi izlīdzināts un statīva vai izlīdzināšanas montāžas komplekta kājiņas vai ritentiņi ir stabili uz uzstādīšanas virsmas.
- Nostipriniet konstrukciju ar ražotāja paredzētajiem piederumiem.

BRĪDINĀJUMS!

Apdedzināšanās risks no karstām izplūdes un dūmgāzu caurulēm

Izplūdes un dūmgāzu caurules Combi-Duo konstrukcijas lietošanas laikā var kļūt ļoti karstas.

- Iekārtas lietošanas laikā neskarieties pie izplūdes caurules.
- Gāzes iekārtām: Iekārtas lietošanas laikā neskarieties pie dūmgāzu caurules.

UZMANĪBU!

Saspiešanas risks no ierīces svara

Pirksti, rokas un pēdas var tikt iespiestas zem iekārtām.

- Transportējot un uzstādot iekārtu, valkājiet atbilstošu aizsargapģērbu.
- Vienu virs otras lieciet tikai vienu iekārtu.
- Iekārtas uz uzstādīšanas virsmas celiet pa vienai.
- Izmantojiet nešanas palīgglīdzekļus, piem., ražotāja pārnēsāšanas siksnas.
- Paceļot, vienmēr ievērojiet katras iekārtas smaguma centru.
- Iekārtu nesiet tikai aiz tam paredzētajām celšanas un nešanas vietām.

PADOMS

Pieslēgumu bojājumu rašanās bīdīšanas laikā

Pirms Combi-Duo pārbīdīšanas vienmēr atvienojiet visus pieslēgumus. Pēc šādu darbu veikšanas, pievienojiet atpakaļ visus pieslēgumus saskaņā ar noteikumiem.

Pirms atkārtotas Combi-Duo konstrukcijas uzstādīšanas izlīdziniet statīvu vai montāžas komplektu horizontāli.

Ritentiņi: Stingri nostipriniet stāvbremzi.

3 Produkta apraksts

Combi-Duo versijas: Apakšējās iekārtas elektroierīce

Ir pieejami šādas Combi-Duo versijas:

Apakšējā iekārta Gāzes iekārta:	Augšējā iekārta	Artikula numurs
6-1/1 Gāzes labās puses atduris	6-2/3 vai 6-1/1 elektriskā/gāzes	60.75.751
6-2/1 Gāzes labās puses atduris	6-2/3 vai 6-1/1 / 6-2/1 elektriskā/gāzes	60.75.752
6-1/1 Gāzes kreisās puses atduris	6-2/3 vai 6-1/1 elektriskā/gāzes	60.75.753
6-2/1 Gāzes kreisās puses atduris	6-2/1 Gāzes kreisās puses atduris	60.75.754

Informāciju par citām Combi-Duo versijām, piemēram, gāzes iekārtu kā apakšējo iekārtu, atradīsiet attiecīgajā instalācijas pamācībā.

Komplektācija [1. attēls]

1	Augšējā pamata plāksne	2	Apakšējā pamata plāksne
3	Priekšējās kājiņas	4	Aizmugurējās kājiņas
5	Dūmgāzu skurstenis	6	Karstuma aizsargpārsegs
7	Šahtas pārsegs	8	Dūmgāzu caurule
9	Ethernet tīkla kabelis		

Izmēri

Ievērojiet, ka Combi-Duo konstrukcijā mainās abu iekārtu pieslēgumu augstumi un piekļuves augstumi. Dažādu

konfigurāciju uzbūves rasējumus un precīzus augšējā plaukta izmērus un augstumu atradīsiet atsevišķos izmēru rasējumos.

PADOMS. Ja plaukta augstums ir virs 1600 mm [63 collas], uzlīmējiet uz iekārtas atbilstošu brīdinājuma uzlīmi.

Izmēru apzīmējumi:

1	Augstākā plaukta augstums	2	Augšējās iekārtas piekļuves augstums
3	Apakšējās iekārtas piekļuves augstums	4	Augšējās iekārtas ūdens notekas augstums
5	Apakšējās iekārtas ūdens notekas augstums		

4 Sagatavošanās

Apakšējās iekārtas uzstādīšana

Lai uzstādītu Combi-Duo konstrukcijas apakšējo iekārtu, uzmontējiet to uz statīva ar kājiņām, ritentiņiem vai uz montāžas komplekta.

Ievērojiet, ka minimālajam Combi-Duo iekārtas attālumam no sienas ir jābūt 50 mm.

Iekārtas uzstādīšanai uz statīva ņemiet vērā iekārtas instalācijas pamācībā norādīto.

Apakšējās iekārtas izlīdzināšana

- Statīva izlīdzināšana: Uzstādiet iekārtu un pārbaudiet tās līmeni, ieliekot līmeņrādi gatavošanas kamerā. Ja nepieciešams, izlīdziniet ritenšus vai kājas simetriski, lai iekārta stāvētu stabili.
- Izlīdzināšanas montāžas komplekta iztaisošana: Pirms apakšējās iekārtas novietošanas uz izlīdzināšanas

montāžas komplekta, nolīmeņojiet montāžas komplektu un pārbaudiet tā līdzsvaru ar līmeņrādi.

5 Uztādīšana

Combi-Duo un augšējās iekārtas uzcelšana

PADOMS

Augšējās iekārtas montāža un nostiprināšana uz augšējās pamata plāksnes

Augšējā iekārta tiek piestiprināta pie augšējās pamata plāksnes tikai ar trim skrūvēm. Ceturtā piestiprināšanas vieta ir grūti pieejama caur dūmgāzu caurules pārsegu un nav obligāti nostiprināma.

- ✓ Apakšējā iekārta ir uzstādīta uz statīva ar kājiņām vai ritentiņiem, vai izlīdzināšanas montāžas komplektu.
 - ✓ Apakšējās iekārtas augšpuse ir sausa un nav taukaina.
1. Atbrīvojiet apakšējās iekārtas pārsega 3 skrūves [ 2. attēls].
 2. Uzlieciet Combi-Duo pamata plāksni uz apakšējās iekārtas. Izlīdziniet pamata plāksni tā, lai plāksnes noslēgtais, labais sānu panelis noslēgtos ar labo iekārtas sienu.
 3. Nostipriniet Combi-Duo pamata plāksni ar 3 skrūvēm [ 3. attēls].
 4. Piemontējiet kājiņas pie pamata plāksnes ar kupoluzgriežņiem [ 4. attēls].
 5. Uzlieciet dūmgāzu caurules pārsegumu uz apakšējās iekārtas [ 5. attēls].
 6. Uzmontējiet turētāju uz pamata plāksnes apakšējās puses [ 6. attēls].
 7. Nostipriniet augšējo pamata plāksni uz kājiņām [ 7. attēls].
 8. Noņemiet blīvgumijas no augšējās iekārtas statīva malas [ 08. attēls].
 9. Uzceliet augšējo iekārtu uz Combi-Duo savstarpējā montāžas komplekta ar nešanas siksnu palīdzību [ 9. attēls].
 10. Nostipriniet augšējo iekārtu ar vismaz 3 skrūvēm pie Combi-Duo savstarpējā montāžas komplekta augšējās pamata plāksnes [ 10. attēls].
 11. Uzlieciet blīvgumijas ap augšējās iekārtas statīva malu [ 11. attēls].
 12. Ja pie augšējās iekārtas ir jāpieslēdz Ethernet kabelis, tad labākai piekļuvei pievienojiet šo kabeli vēl pirms gaisa novades un ventilācijas cauruļu montāžas.
 13. Nostipriniet dūmgāzu caurules pārsegu ar kupoluzgriežņiem un paliekamajiem gredzeniem.
 14. Samontējiet dūmgāzu un ventilācijas caurules [ 12. attēls].
 15. Samontējiet dūmgāzu skursteni un sastipriniet to ar kupoluzgriežni un paliekamo gredzenu [ 13. attēls].
 16. Uzmontējiet šahtas pārsegumu uz dūmgāzu skursteņa [ 14. attēls].

Pagriežiet apakšējās iekārtas durvju rokturi

1. Izjauciet apakšējās iekārtas durvju rokturi: Noņemiet durvju slēdzenes plastmasas pārsegumu durvju iekšpusē, pabīdot pārsegumu uz durvju iekšpusi un izņemot to [ 15. attēls].
2. Atbrīvojiet durvju roktura skrūvi ar 5 mm Allena atslēgu [ 16. attēls].

3. Noņemiet durvju rokturi, pagriežiet to par 180 grādiem un uzlieciet atpakaļ [ 17. attēls].
4. Uzlieciet atpakaļ plastmasas pārsegumu [ 18. attēls].

Cuprins

1	Informații referitoare la aceste instrucțiuni.....	55
2	Siguranță.....	55
3	Descrierea produsului	57
4	Pregătiri.....	57
5	Instalare	58

1 Informații referitoare la aceste instrucțiuni

Acest document este o ediție prealabilă ale instrucțiunilor de instalare. Observați versiunea respectivă și data ediției.

Aceste instrucțiuni descriu amplasarea Combi-Duo pentru aparatele:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 până la 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 până la 10-2/1

Aceste instrucțiuni completează instrucțiunile de instalare pentru aparate pentru iCombi Pro / iCombi Classic. Înainte de montare, citiți aceste instrucțiuni. Aceste instrucțiuni de instalație asigură manipularea în condiții de siguranță a aparatelor și o instalare conform destinației prevăzute.

Imaginile din aceste Instrucțiuni de instalare reprezintă doar exemple și pot diferi de la aparat.

Informații referitoare la racordul de apă, de apă reziduală, racordul electric și, în cazul aparatelor care utilizează gaz, racordul de gaz și racordul de gaz ars găsiți în instrucțiunile de instalare pentru aparatele iCombi Pro / iCombi Classic.

Toate informațiile din instrucțiunile de instalare pentru aparatele iCombi Pro / iCombi Classic sunt valabile corespunzător.

2 Siguranță

Aparatele sunt astfel construite încât în cazul unei instalări corespunzătoare să nu existe niciun pericol. Instalarea corespunzătoare a Combi-Duo este descrisă în aceste instrucțiuni.

Respectați toate indicațiile de siguranță cuprinse în instrucțiunile de instalare pentru iCombi Pro / iCombi Classic.

- Respectați reglementările și normele specifice țării și cele locale.
- Conectați aparatul numai conform instrucțiunilor de instalare și datelor indicate pe plăcuța de fabricație.
- Opriiți aparatul întotdeauna când îl deconectați sau îl conectați la rețeaua electrică.

Respectați indicațiile suplimentare de pericol pentru montarea Combi-Duo:

PERICOL

Gaze arse, nocive pentru sănătate

Pericol de asfixiere din cauza concentrației nepermise a gazelor arse, nocive pentru sănătate.

- Asigurați o aerisire adecvată în incinta în care aparatul este amplasat.
- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, efectuați o analiză a gazelor evacuate.

PERICOL

Scurgeri de gaz

Pericol de explozie din cauza scurgerilor de gaz.

- Închideți alimentarea cu gaz.
- Nu atingeți niciun element electric de comutare.
- Aerisiți camera.
- Evitați focul deschis și scânteile.
- Informați furnizorul de gaz responsabil sau pompierii utilizând un telefon extern.

AVERTISMENT

Pericol de strivire și de leziuni corporale din cauza răsturnării sau rotirii instalației Combi-Duo

Prin răsturnarea sau rotirea instalației Combi-Duo, acesta poate cădea de pe suprafața de amplasare.

- Nu înclinați instalația pe suprafața de amplasare.
- La rotirea instalației, asigurați-vă că greutatea aparatelor este repartizată uniform și că picioarele sau rolele de ghidare ale cadrului de bază sau ale setului de nivelare se află pe suprafața de amplasare.
- Fixați instalația cu accesoriile prevăzute de către producător.

AVERTISMENT

Pericol de arsuri la conductele fierbinți de aer uzat și de gaze arse

Conductele de aer uzat și de gaze arse pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării aparatului.

- Nu atingeți conductele de aer uzat în timpul utilizării.
- La aparatele cu gaz: Nu atingeți conductele de gaze arse în timpul utilizării.

PRECAUȚIE

Pericol de strivire din cauza greutatei hotei cu condensare

Există pericolul ca degetele, mâinile și picioarele să fie prinse sub aparat.

- Purtați îmbrăcăminte adecvată de protecție în timpul transportului și amplasării aparatului.
- Montați numai un aparat după celălalt, niciodată concomitent.
- Ridicați numai separat aparatele pe suprafața de așezare.
- Folosiți mijloace auxiliare de transport, de ex., chingi de transport ale producătorului.
- Țineți cont de centrul de greutate al aparatului respectiv atunci când îl ridicați.
- Ridicați aparatele numai de la punctele de ridicare prevăzute.

INDICAȚIE

Deteriorarea racordurilor prin mișcarea aparatului

Deconectați toate racordurile înainte de a mișca Combi-Duo. După încheierea lucrărilor reconectați în mod corect toate racordurile.

Așezați cadrul de bază sau setul de nivelare orizontal înainte de a amplasa din nou instalația Combi-Duo.

Role de ghidare: Trageți frâna de blocare.

3 Descrierea produsului

Variante Combi-Duo: Aparat electric ca aparat inferior

Următoarele variante Combi-Duo sunt disponibile:

Aparat inferior: Aparat cu gaz:	Aparat superior	Număr articol
6-1/1 Gaz, opritor pe dreapta	6-2/3 sau 6-1/1 electric/gaz	60.75.751
6-2/1 Gaz, opritor pe dreapta	6-2/3 sau 6-1/1 / 6-2/1 electric/gaz	60.75.752
6-1/1 Gaz, opritor pe stânga	6-2/3 sau 6-1/1 electric/gaz	60.75.753
6-2/1 Gaz, opritor pe stânga	6-2/1 Gaz, opritor pe stânga	60.75.754

Informații legate de alte variante Combi-Duo și cu aparate cu gaz ca aparate inferioare, găsiți în instrucțiunile respective de instalare.

Conținutul pachetului [Imaginea 01]

1	Placă de bază superioară	2	Placă de bază inferioară
3	Picioare din față	4	Picioare din spate
5	Coș pentru gaze arse	6	Capac termoizolant
7	Capac cămin	8	Conducte de gaze arse
9	Cablul Ethernet		

Dimensiuni

Aveți în vedere că în cazul unei instalații Combi-Duo, înălțimile de racordare și de intrare diferă la cele două aparate. Desenele pentru instalație și dimensiunile

și înălțimea șinei de inserție superioară pentru diferitele combinații le găsiți în schițe separate cu dimensiuni.

INDICAȚIE! Dacă înălțimea inserției superioare este peste 1600 mm [63 inch], aplicați autocolantul de siguranță pe aparat.

Legenda schițelor cu dimensiuni:

1	Înălțimea inserției superioare	2	Înălțimea de intrare a aparatului superior
3	Înălțimea de intrare a aparatului inferior	4	Înălțimea evacuării de apă la aparatul superior
5	Înălțimea evacuării de apă la aparatul inferior		

4 Pregătiri

Amplasarea aparatului inferior

Pentru amplasarea aparatului inferior pentru instalația Combi-Duo, montați aparatul pe un cadru de bază cu picioare, role de ghidare sau pe un set de nivelare.

Aveți în vedere că distanța minimă dintre aparatul Combi-Duo și perete trebuie să fie de 50 mm [1,97 inch].

La amplasarea aparatului pe un cadru de bază, respectați descrierea din instrucțiunile de instalare ale aparatului.

Ajustarea aparatului inferior

- Ajustarea cadrului de bază: Așezați aparatul în picioare și verificați ajustarea în camera de coacere cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă este necesar, ajustați rolele de ghidare sau picioarele astfel ca aparatul să fie așezat stabil.

- Ajustarea setului de nivelare: Ajustați setul de nivelare și verificați așezarea cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer, înainte de a poziționa aparatul pe setul de nivelare.

5 Instalare

Montarea Combi-Duo și a aparatului superior

INDICAȚIE

Montarea și fixarea aparatului superior pe placa de bază superioară

Aparatul superior va fi fixat doar cu trei șuruburi pe placa de bază superioară. Din cauza capacului pentru conductele de aer ars, al treilea loc de fixare este greu de accesat și poate fi lăsat liber.

- ✓ Aparatul inferior este amplasat pe un cadru de bază cu picioare sau roți de ghidare sau pe un set de nivelare.
 - ✓ Partea superioară a aparatului inferior este curat și fără grăsime.
1. Desfaceți cele 3 șuruburi de pe capacul aparatului inferior [ **Imaginea 02**].
 2. Așezați placa de bază Combi-Duo pe aparatul inferior. Ajustați placa de bază astfel încât masca laterală, închisă a plăcii, din partea dreapta să se alinieze cu peretele din partea dreaptă a aparatului.
 3. Fixați placa de bază Combi-Duo cu 3 șuruburi [ **Imaginea 03**].
 4. Montați picioarele pe placa de bază cu piulițele înfundate [ **Imaginea 04**].
 5. Așezați capacul conductelor de gaze arse pe aparatul inferior [ **Imaginea 05**].
 6. Montați suporturile pe partea inferioară a plăcii de bază superioare [ **Imaginea 06**].
 7. Fixați placa de bază superioară pe picioare [ **Imaginea 07**].
 8. Îndepărtați garnitura din cauciuc jur-împrejur de pe marginea podelei aparatului superior [ **Imaginea 08**].
 9. Așezați aparatul superior cu ajutorul chingilor de transport pe setul intermediar Combi-Duo [ **Imaginea 09**].
 10. Fixați aparatul superior cu cel puțin 3 șuruburi pe placa de bază superioară a setului intermediar Combi-Duo [ **Imaginea 10**].
 11. Montați garnitura din cauciuc jur-împrejur pe marginea podelei aparatului superior [ **Imaginea 11**].
 12. Dacă un cablu Ethernet urmează să fie conectat la aparatul superior, pentru un acces mai bun, conectați acest cablu înainte de a monta conductele de gaze arse și de aerisire.
 13. Fixați capacul pentru conductele de gaze arse cu piulițele înfundate și șaibele.
 14. Montați conductele de gaze arse și de aerisire [ **Imaginea 12**].
 15. Montați coșul pentru gazele arse și fixați-l cu o piuliță înfundată și șaibele [ **Imaginea 13**].
 16. Montați capacul căminului pe coșul pentru gaze arse [ **Imaginea 14**].

Rotiți mânerul ușii de la aparatul inferior

1. Demontați mânerul ușii de la aparatul inferior: Îndepărtați capacul din plastic al închiderii ușii de pe partea interioară

a ușii prin glisarea capacului spre interiorul ușii și scoaterii acestuia

[ **Imaginea 15**].

2. Desfaceți șuruburile mânerului ușii cu o cheie imbus de 5 mm
[ **Imaginea 16**].
3. Scoateți mânerul ușii, rotiți-l cu 180 de grade și montați-l din nou
[ **Imaginea 17**].
4. Reașezați capacul din plastic
[ **Imaginea 18**].

Съдържание

1	Информация за това ръководство.....	61
2	Безопасност	61
3	Продуктово описание	63
4	Подготовка	64
5	Монтаж	64

1 Информация за това ръководство

Този документ отразява временната редакция на ръководството за монтаж. Моля, съблюдавайте съответната версия и дата.

В това ръководство се описва монтажът на Combi-Duo за уреди:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 до 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 до 10-2/1

Това ръководство е допълнение към ръководството за монтаж на уреди за iCombi Pro/iCombi Classic. Преди монтаж се запознайте с ръководството. Ръководството дава възможност за правилно боравене с уреда и отговарящ на изискванията монтаж.

Изображенията в това ръководство са примерни и може да се различават от конкретния уред.

Информацията за връзка към водопреносната и енергийната мрежа, а при газовите уреди – за свързване към газта и връзката за изгорели газове ще намерите в ръководството за монтаж за уреди за iCombi Pro/iCombi Classic.

Цялата информация в ръководството за монтаж е валидна по съответния начин за iCombi Pro/iCombi Classic.

2 Безопасност

Уредите са конструирани да не пораждат опасности, ако са монтирани според указанията. В това ръководство е описано правилното инсталиране на Combi-Duo.

Спазвайте всички указания за безопасност, посочени в ръководството за монтаж на iCombi Pro/iCombi Classic.

- Спазвайте съответните специфични за държавата Ви и местните правила и стандарти.
- Извършвайте свързването на уреда само според ръководството за инсталиране и данните върху типовата табелка.
- Изключвайте уреда, когато го изключвате от или го включвате към електрическата мрежа.

В допълнение спазвайте следните указания за опасности при монтажа на Combi-Duo:



ОПАСНОСТ

Вредни за здравето отработени газове

Опасност от задушаване поради недопустима концентрация на вредни за здравето отработени газове.

- Проверете дали възможностите за вентилация на помещението са достатъчни.
- При пускане в експлоатация на газовия уред направете анализ на изгорелите газове.

ОПАСНОСТ

Изпускане на газ

Опасност от експлозия поради изпускане на газ.

- Затворете подаването на газ.
- Не докосвайте никакви електрически комутационни елементи.
- Проветрете помещението.
- Избягвайте открит огън или искри.
- Информирайте компетентния доставчик на газ или съответната противопожарна служба, като използвате външен телефон.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряне поради горещи изпускателни тръби и тръби за отвеждане на отработени газове

Изпускателните тръби и тези за отвеждане на отработените газове могат да се нагорещят твърде много по време на експлоатация на Combi-Duo.

- Не докосвайте изпускателните тръби по време на експлоатация.
- При газови уреди: Не докосвайте тръбите за отвеждане на отработените газове по време на експлоатация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от притискане и нараняване поради преобръщане или завъртане на Combi-Duo

Поради преобръщане или завъртане на Combi-Duo е възможно конструкцията да падне от мястото на поставяне.

- Не преобръщайте устройството върху мястото за поставяне.
- При обръщане на устройството се уверете, че теглото на уредите е разпределено равномерно, както и че крачетата или колелцата на опорната стойка или нивелиращия блок се намират върху повърхността за поставяне.
- Закрепете устройството с предоставените от производителя принадлежности.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Опасност от притискане поради тежестта на уредите

Възможно е пръстите, ръцете или краката да бъдат затиснати от уредите.

- Носете подходящо защитно облекло за транспорт и монтаж.
- Винаги монтирайте уредите един след друг.
- Повдигайте уредите един по един върху мястото на поставяне.
- Използвайте помощни средства за носене, като например колани за пренасяне на производителя.
- При вдигане на съответните уреди спазвайте центъра на тежестта.
- Повдигайте уреда само чрез предвидените точки за повдигане.

УКАЗАНИЕ

Повреди на изходите за свързване поради преместване

Преди придвижване на Combi-Duo разкачете всички свързвания. Свържете ги отново съгласно указанията след приключване на работите.

Опорната стойка или нивелиращият блок трябва да са в хоризонтална позиция, преди да започнете с монтажа на Combi-Duo.

Колелца: Затегнете спирачката за задържане на място.

3 Продуктово описание

Варианти на Combi-Duo: Електрически уред като долен уред

Налични са следните варианти за Combi-Duo:

Долен уред: Газов уред	Горен уред	Каталожен номер
6-1/1 Газ десен упор	6-2/3 или 6-1/1 електрически и/газов	60.75.751
6-2/1 Газ десен упор	6-2/3 или 6-1/1 / 6-2/1 електрически и/газов	60.75.752
6-1/1 Газ ляв упор	6-2/3 или 6-1/1 електрически и/газов	60.75.753
6-2/1 Газ ляв упор	6-2/1 Газ ляв упор	60.75.754

Информация относно други варианти на Combi-Duo, като например такива с газови уреди като долен уред, ще намерите в съответните ръководства за монтаж.

Обхват на доставката

[ изображение 01]

1	Основна плоча отгоре	2	Основна плоча отдолу
3	Крачета отпред	4	Крачета отзад
5	Тръба за отвеждане на отработени газове	6	Топлозащитно покритие
7	Покритие на шахтно устие	8	Тръби за отработени газове
9	Ethernet кабел		

Размери

Обърнете внимание, че при монтаж на Combi-Duo се променят височините за свързване и експлоатация на двата уреда. Чертежи за монтажа, точните размери и височината на най-горната релса на рафта за различните конфигурации можете да намерите в отделните чертежи с нанесени размери.

УКАЗАНИЕ! Когато височината на поставяне е над 1600 mm [63 инча], към уреда прикрепете етикети за безопасност.

Легенда на чертежите с нанесени размери:

1	Височина на най-високия рафт	2	Височина на експлоатация на горния уред
3	Височина на експлоатация на долния уред	4	Височина на връзката към канализацията горен уред

5	Височина на връзката към канализацията долен уред		
---	---	--	--

4 Подготовка

Монтаж на долния уред

За да инсталирате долния уред за Combi-Duo, монтирайте уреда върху опорна стойка с крачета, колелца или дори върху нивелиращия блок.

Винаги спазвайте разстояние от земята за уреда Combi-Duo от най-малко 50 mm [1,97инча].

При монтирането на уреда върху опорната стойка спазвайте описанията в ръководството за монтаж на уреда.

Монтиране на долния уред

- Нивелиране на опорната стойка
Поставете уреда и с нивелир в камерата за печене проверете позицията му. Ако е необходимо, подравнете крачетата или колелцата вертикално, за да стои уредът стабилно.
- Монтиране на нивелиращия блок:
Поставете нивелиращия блок и проверете положението му с нивелир, преди да позиционирате долния уред върху нивелиращия блок.

5 Монтаж

Монтаж на Combi-Duo и горния уред

УКАЗАНИЕ

Монтаж и закрепване на горния уред върху горната основна плоча

Горният уред се закрепва върху горната основна плоча само с три болта. Четвъртото закрепване е трудно достъпно поради капака за тръбите за отработени газове и не е належащо необходимо.

- ✓ Долният уред е поставен върху опорна стойка с крачета или колелца или върху нивелиращ блок.
 - ✓ Горната страна на долния уред е чиста и без мазнини.
1. Развийте трите болта от капака на долния уред [ **изображение 02**].
 2. Поставете основната плоча на Combi-Duo върху долния уред. Разположете основната плоча по такъв начин, че затворената, дясна странична бленда на рамката да се затвори наравно с дясната стена на уреда.
 3. Закрепете основната плоча на Combi-Duo с трите болта [ **изображение 03**].
 4. Монтирайте крачетата върху основната плоча с помощта на глухи гайки [ **изображение 04**].
 5. Поставете капака за отработените газове върху долния уред [ **изображение 05**].
 6. Монтирайте държача върху долната страна на горната основна плоча [ **изображение 06**].

7. Закрепете горната основна плоча върху крачетата
[ **изображение 07**].
8. Отстранете уплътнителната гума по ръба на дъното на горния уред
[ **изображение 08**].
9. С помощта на транспортни колани поставете горния уред върху междинната конструкция Combi-Duo [ **изображение 09**].
10. Закрепете горния уред върху горната основна плоча на междинната конструкция Combi-Duo с най-малко три болта
[ **изображение 10**].
11. Монтирайте уплътнителната гума по ръба на дъното на горния уред
[ **изображение 11**].
12. Ако към горния уред трябва да бъде свързан Etherne кабел, за по-добра достъпност свържете кабела, преди да са монтирани вентилационните тръби и тръбите за отработените газове.
13. Закрепете капака за тръбите за отработени газове с глухи гайки и подложни шайби.
14. Монтирайте вентилационните тръби и тръбите за отработени газове
[ **изображение 12**].
15. Монтирайте тръбата за отвеждане на отработени газове и я закрепете с помощта на глухи гайки и подложни шайби [ **изображение 13**].
16. Монтирайте покритие на шахтно устие върху тръбата за отвеждане на отработени газове
[ **изображение 14**].

Завъртане на дръжката на вратата на долния уред

1. Демонтирайте дръжката на вратата на долния уред: Свалете пластмасовото капаче от заключването от вътрешната страна на вратата, като го избутате към вътрешната страна на вратата и го извадите [ **изображение 15**].
2. Развийте болта на дръжката на вратата с 5-милиметров ключ с вътрешен шестостен
[ **изображение 16**].
3. Издърпайте дръжката на вратата, завъртете я на 180 градуса и отново я монтирайте [ **изображение 17**].
4. Отново поставете пластмасовото капаче [ **изображение 18**].

İçindekiler

1	Bu kılavuz ile ilgili bilgiler	67
2	Güvenlik.....	67
3	Ürün açıklaması.....	69
4	Hazırlıklar	69
5	Kurulum	70

1 Bu kılavuz ile ilgili bilgiler

Bu doküman kurulum kılavuzunun geçici bir revizyon durumu niteliğindedir. Lütfen ilgili versiyon durumunu ve tarihi dikkate alın.

Bu kılavuz Combi-Duo'nun aşağıdaki cihazlar için kurulumunu tarif etmektedir:

- LM1: iCombi Pro (iCP) 6-1/1 - 10-2/1
- LM2: iCombi Classic (iCC) 6-1/1 - 10-2/1

Bu kılavuz iCombi Pro / iCombi Classic cihaz kurulum kılavuzuna yapılmış bir ek niteliğindedir. Bu kılavuzu kurulum öncesinde okuyun. Kurulum kılavuzu cihazların güvenli bir şekilde kullanılmasını ve amacına şekilde kurulumunun yapılmasını sağlamaktadır.

Bu kılavuzdaki görseller örnek niteliğindedir ve cihazın kendisi ile farklılık gösterebilirler.

Su bağlantısı, atıksu bağlantısı, elektrik bağlantısı ve gazlı cihazlarda gaz ve atık gaz bağlantıları ile ilgili bilgileri iCombi Pro / iCombi Classic cihaz kurulum kılavuzunda bulabilirsiniz.

iCombi Pro / iCombi Classic ile ilgili cihaz kurulum kılavuzunda yer alan tüm bilgiler aynı şekilde geçerlidir.

2 Güvenlik

Cihazlar, kurallara uygun olarak kurulumu yapıldığında herhangi bir tehlikeye sebep olmayacak şekilde üretilmiştir. Combi-Duo'nun doğru kurulumu bu kılavuzda anlatılmıştır.

iCombi Pro / iCombi Classic ile ilgili kurulum kılavuzunda yer alan güvenlik kurallarını dikkate alın.

- Ülkenizde geçerli olan ülkeye özgü ve yerel talimat ve normları dikkate alın.

- Cihazın bağlantısını sadece kurulum kılavuzuna ve tip etiketinde yer alan bilgilere uygun olarak gerçekleştirin.
- Cihazı, elektrik şebekesine bağlarken veya elektrik şebekesinden ayırırken mutlaka kapatın.

Combi-Duo'nun kurulumu için ek olarak aşağıdaki tehlike uyarılarını dikkate alın:

TEHLİKE

Sağlığa zararlı atık gazlar

Sağlığa zararlı atık gazların izin verilmeyen konsantrasyonundan kaynaklanan boğulma tehlikesi.

- Kurulum yerindeki havalandırma imkanlarının yeterli olduğundan emin olun.
- Cihazı işleme almadan önce bir atık gaz analizi gerçekleştirin.

TEHLİKE

Gaz sızıntısı

Sızan gazlardan kaynaklanan patlama tehlikesi.

- Gaz beslemesini kapatın.
- Elektrikli anahtarlama elemanlarına dokunmayın.
- Ortamı havalandırın.
- Açık ateş ve kıvılcımları önleyin.
- Sorumlu gaz sağlayıcısını veya sorumlu itfaiye birimini harici bir telefon kullanarak haberdar edin.

UYARI

Combi-Duo yapısının devrilmesinden veya dönmesinden kaynaklanan ezilme ve yaralanma tehlikesi

Combi-Duo yapısının devrilmesinden veya dönmesinden dolayı yapı, kurulum yerinden düşebilir.

- Yapıyı kurulum yerinde devirmeyin.
- Yapıyı döndürürken cihaz ağırlıklarının eşit bir şekilde dağıtılmış olduğundan ve terazileme kitinin veya tezgah ayaklarının veya tekerleklerin kurulum yeri üzerinde bulunduğundan emin olun.
- Yapıyı üretici tarafından öngörülmuş olan aksesuarlar ile sabitleyin.

UYARI

Sıcak hava çıkış ve atık gaz borularından kaynaklanan yanma tehlikesi

Hava çıkış boruları ve atık gaz boruları Combi-Duo yapısının işletimi sırasında çok fazla ısınabilir.

- Hava çıkış borularına işletim sırasında dokunmayın.
- Gazlı cihazlarda: Atık gaz borularına işletim sırasında dokunmayın.

DİKKAT

Cihazların ağırlığından kaynaklanan ezilme tehlikesi

Parmaklar, eller ve ayaklar cihazların altında sıkışma nedeniyle ezilebilir.

- Taşıma ve kurulum için uygun nitelikte koruyucu giysiler giyin.
- Cihazları birbiri ardına tek tek kurun.
- Cihazları tek tek kurulum yeri üzerine kaldırın.
- Örneğin üreticinin taşıma kayışları gibi, taşıma yardımcıları kullanın.
- Kaldırma sırasında ilgili cihazların ağırlık merkezine dikkat edin.
- Cihazları sadece bunun için tasarlanmış olan kaldırma noktalarından tutarak taşıyın.

TALİMAT

Bağlantıların kayma nedeniyle zarar görmesi

Combi-Duo'yu hareket ettirmeden önce tüm bağlantıları ayırın. İşlerin tamamlanmasından sonra tüm bağlantıları yeniden kurallarına uygun olarak bağlayın.

Tezgahı veya terazileme kitini, Combi-Duo yapısını yeniden yerleştirmeden önce yatay hizalayın.

Tekerlekler: Sabitleme frenini sabitleyin.

3 Ürün açıklaması

Combi Duo varyantları: Alt cihaz olarak elektrikli cihaz

Aşağıdaki Combi Duo varyantları mevcuttur:

Alttaki cihaz: Gazlı cihaz	Üstteki cihaz	Ürün numarası
6-1/1 Gazlı sağdan menteşeli	6-2/3 veya 6-1/1 Elektrikli/ Gazlı	60.75.751
6-2/1 Gazlı sağdan menteşeli	6-2/3 veya 6-1/1 / 6-2/1 Elektrikli/ Gazlı	60.75.752
6-1/1 Gazlı soldan menteşeli	6-2/3 veya 6-1/1 Elektrikli/ Gazlı	60.75.753
6-2/1 Gazlı soldan menteşeli	6-2/1 Gazlı soldan menteşeli	60.75.754

Örneğin alt cihaz olarak gazlı cihaz gibi diğer Combi Duo varyantları ile ilgili bilgileri ilgili kurulum kılavuzlarında bulabilirsiniz.

Teslimat kapsamı [Resim 01]

1	Ana plaka üst	2	Ana plaka alt
3	Ayaklar ön	4	Ayaklar arka
5	Atık gaz bacası	6	Isı koruma kapağı
7	Baca kapağı	8	Atık gaz boruları
9	Ethernet kablosu		

Boyutlar

Bir Combi-Duo yapısında bağlantı yüksekliklerinin ve raf yüksekliklerinin iki cihazda farklı olduğunu dikkate alın. Kurulum ile ilgili çizimleri ve farklı

birleşimler için en üstteki raf rayının tam ölçülerini ve yüksekliğini ayrı ölçü çizimlerinde bulabilirsiniz.

TALİMAT! Raf yüksekliği 1600 mm [63 inç] üzerinde ise cihaz üzerine emniyet etiketini yapıştırın.

Ölçü çizimlerindeki kısaltmalar:

1	En üst rafın yüksekliği	2	Üstteki ünitenin giriş yüksekliği
3	Alttaki ünitenin giriş yüksekliği	4	Üstteki ünitenin su çıkışının yüksekliği
5	Alttaki ünitenin su çıkışının yüksekliği		

4 Hazırlıklar

Alttaki cihaz kurulumu

Alttaki cihazı Combi-Duo yapısı için kurmak için cihazı ayaklı, tekerlekli bir tezgah üzerine veya bir terazileme kiti üzerine monte edin.

Combi-Duo cihazının duvar ile arasındaki mesafenin en az 50 mm [1,97 inç] olması gerektiğini dikkate alın.

Cihazın tezgah üzerindeki kurulumu için cihazın kurulum kılavuzundaki talimatları dikkate alın.

Alttaki cihazı hizalama

- Tezgahı hizalama: Cihazı kurun ve hizasını pişirme kabinindeki bir su terazisi ile kontrol edin. Gerekli ise tekerlekleri veya ayakları eşit, cihazın emniyetli durmasını sağlayacak şekilde hizalayın.
- Terazileme kitinin hizalanması: Terazileme kitini hizalayın ve alttaki cihazı, terazileme kiti üzerine yerleştirmeden önce hizalamayı bir su terazisi ile kontrol edin.

5 Kurulum

Combi-Duo ve üst cihazın kurulumu

TALİMAT

Üstteki cihazın üst ana plaka üzerine monte edilmesi ve sabitlenmesi

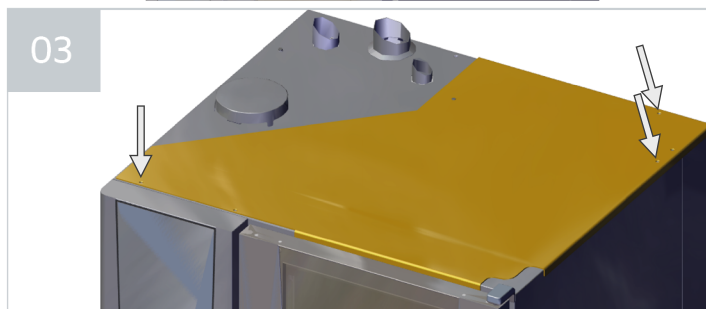
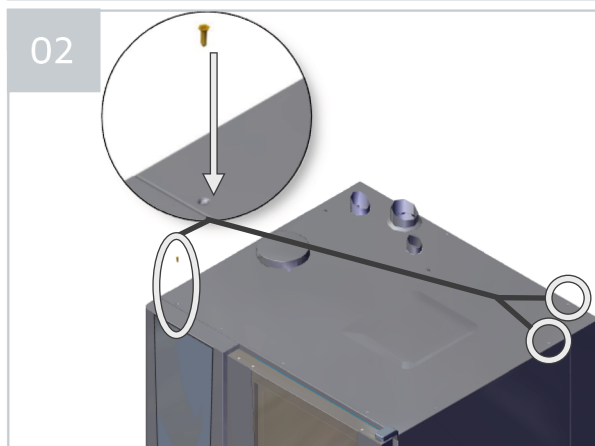
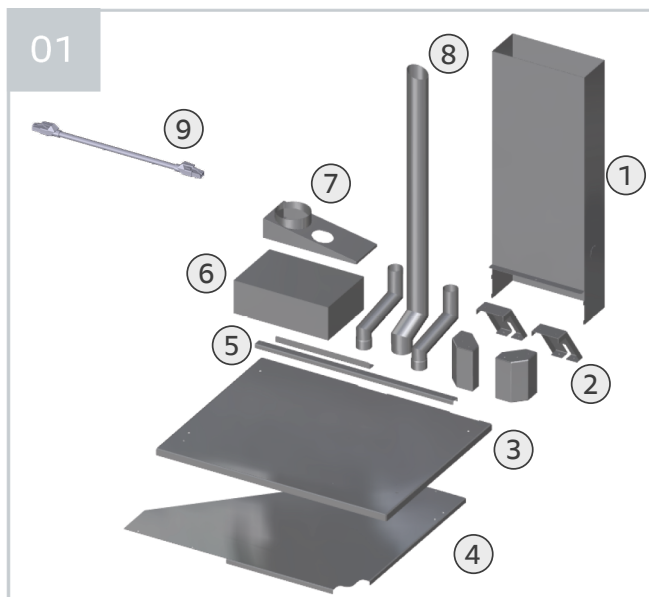
Üstteki cihaz üst ana plaka üzerine sadece üç vida ile sabitlenir. Dördüncü sabitlemeye atık gaz tahliye boruları ile ilgili kapak nedeniyle erişim zordur ve çok fazla önemli değildir.

- ✓ Alt cihaz ayaklı veya tekerlekli bir tezgah ya da bir terazileme kiti üzerine yerleştirilmiştir.
 - ✓ Alt cihazın üst tarafı temiz ve yağsızdır.
1. Alt cihazın kapağındaki 3 vidayı sökün [ Resim 02].
 2. Combi-Duo ana plakasını alttaki cihazın üzerine bırakın. Ana plakayı, plakanın kapalı durumdaki sağ yan paneli cihazın sağ duvarı ile uyumlu bir şekilde bitecek gibi hizalayın.
 3. Combi-Duo ana plakasını 3 vida ile sabitleyin [ Resim 03].
 4. Ayakları ana plaka üzerine şapkalı somunlarla sabitleyin [ Resim 04].
 5. Atık gaz tahliye boruları ile ilgili kapağı alttaki cihazın üzerine koyun [ Resim 05].
 6. Tutucuları üstteki üst ana plakanın alt tarafına monte edin [ Resim 06].
 7. Üstteki ana plakayı ayakların üzerine sabitleyin [ Resim 07].
 8. Üstteki cihazın cihaz zemini kenarının etrafında bulunan izolasyon lastiğini çıkartın [ Resim 08].

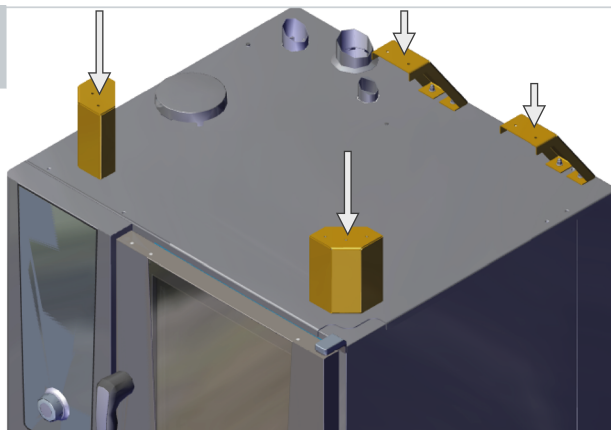
9. Üstteki cihazı taşıma kayışlarının yardımıyla Combi-Duo ara kiti üzerine yerleştirin [ Resim 09].
10. Üstteki cihazı en az 3 vida ile Combi-Duo ara kitin üstteki ana plakasına sabitleyin [ Resim 10].
11. Üstteki cihazın cihaz zemini kenarının etrafında bulunan izolasyon lastiğini monte edin [ Resim 11].
12. Üstteki cihaza bir Ethernet kablosu bağlanacak ise, daha kolay bir erişim için kabloyu, atık gaz ve hava tahliye boruları monte edilmeden önce bağlayın.
13. Atık gaz borularının kapağını şapkalı somunlar ve pullar ile sabitleyin.
14. Atık gaz ve hava tahliye borularını monte edin [ Resim 12].
15. Atık gaz bacasını monte edin ve bunu bir şapkalı somun ve pullar ile sabitleyin [ Resim 13].
16. Baca kapağını atık gaz bacası üzerine monte edin [ Resim 14].

Altaki cihazın kapı kolunu çevirin

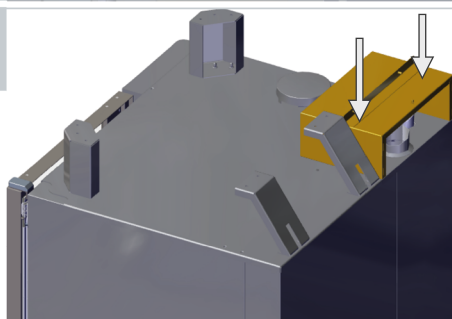
1. Altaki cihazın kapı kolunu sökün: Kapının iç tarafında bulunan kapı kilidinin plastik kapağını, kapağı kapının iç tarafına doğru itip çıkartarak yerinden sökün [ Resim 15].
2. Kapı kolunun vidasını bir 5 mm allen anahtar ile sökün [ Resim 16].
3. Kapı kolunu çekerek çıkartın, 180 derece döndürün ve kapı kolunu yeniden yerine takın [ Resim 17].
4. Plastik kapağı yeniden yerine takın [ Resim 18].



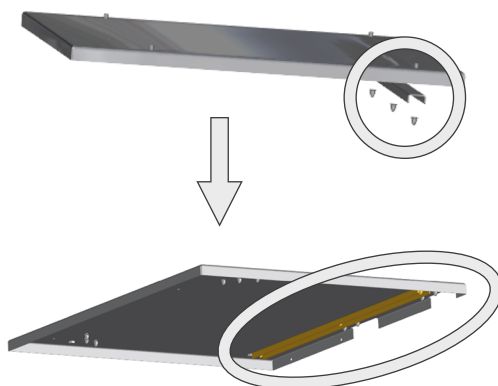
04



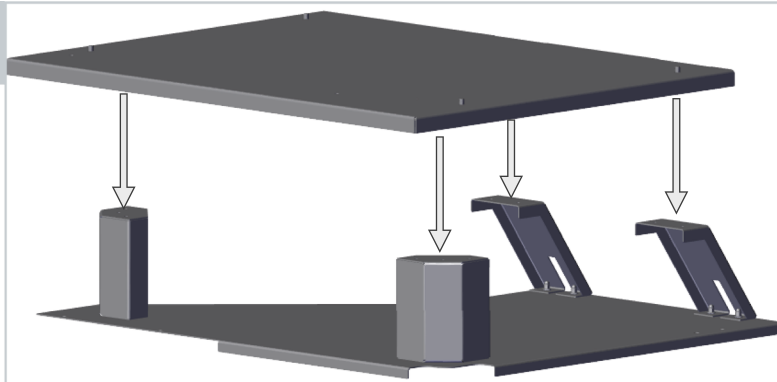
05



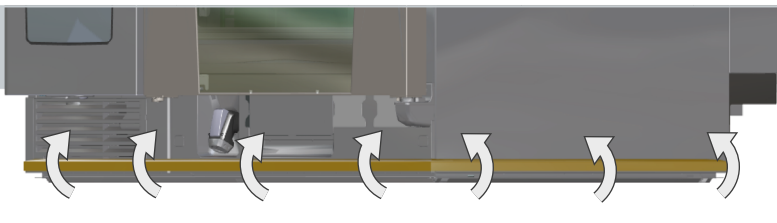
06



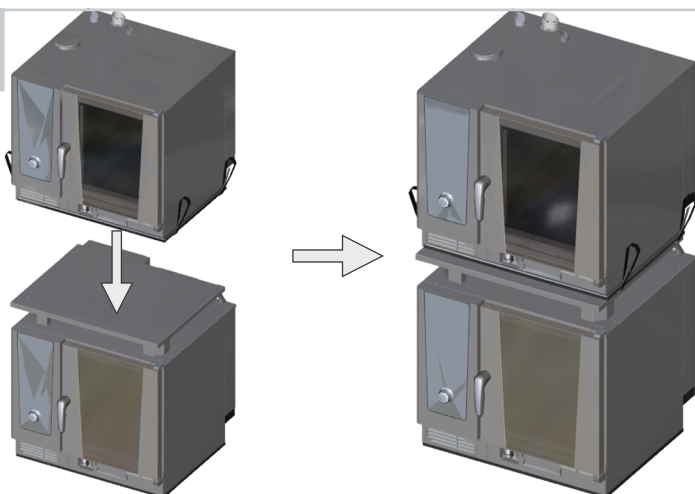
07

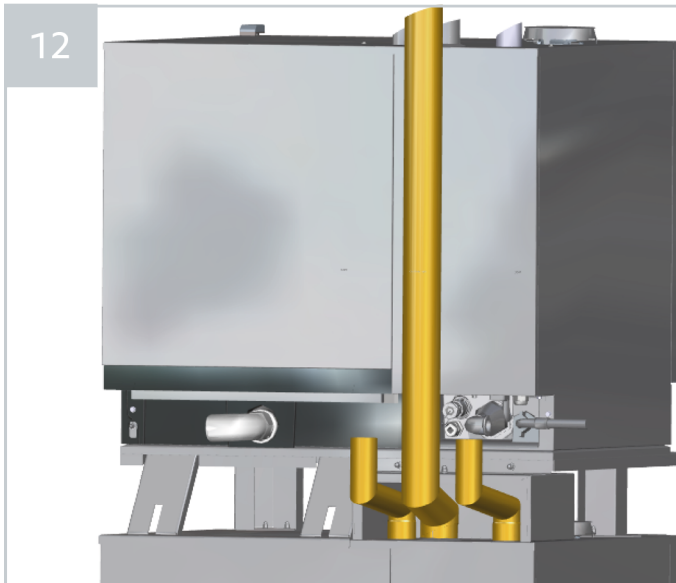
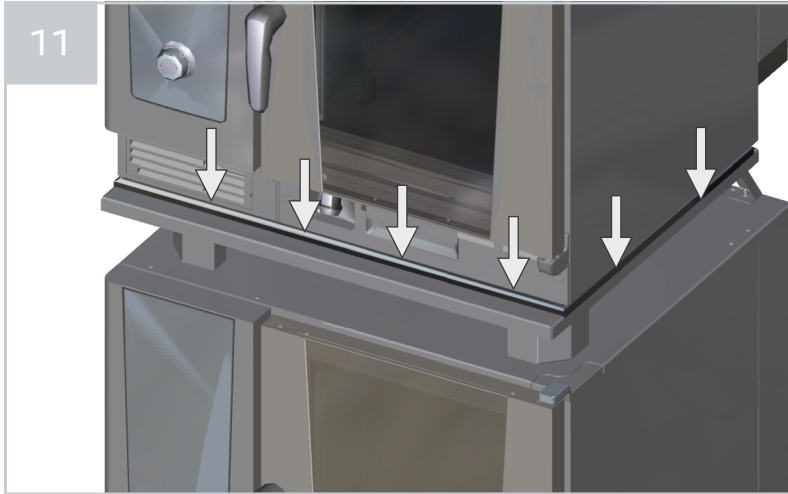
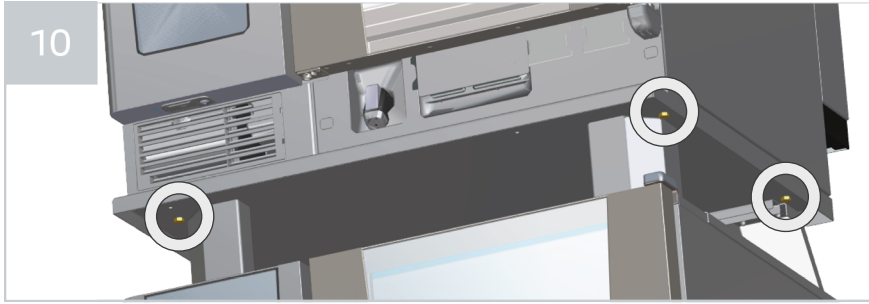


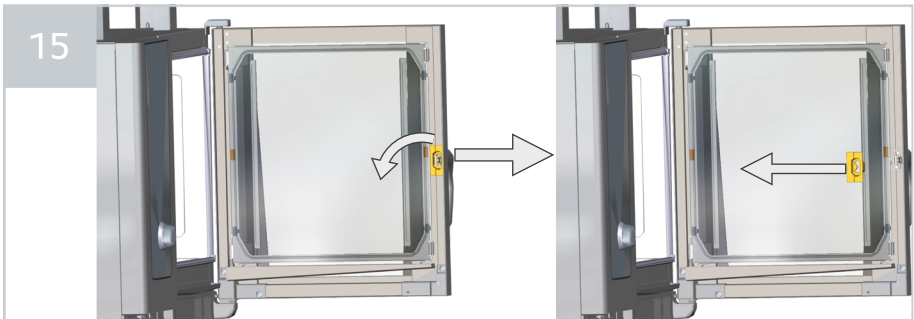
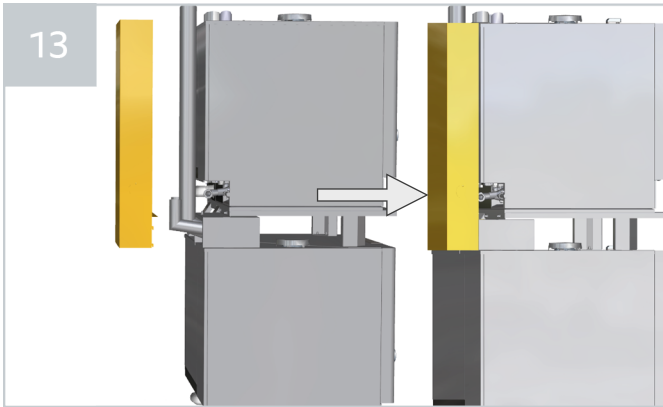
08

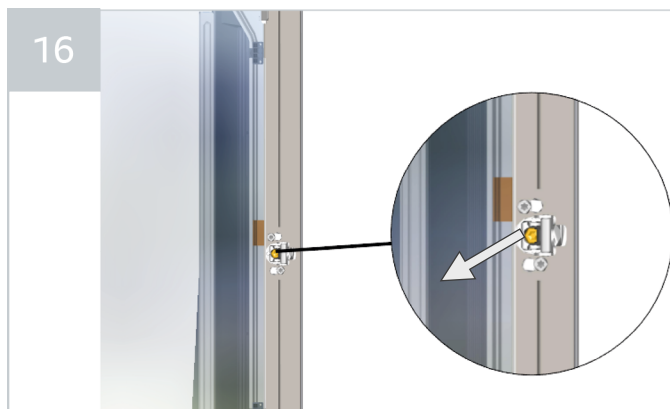


09









RATIONAL AG

Siegfried-Meister-Straße 1

86899 Landsberg am Lech, Germany

Tel. +49 (0)8191 3270

Fax +49 (0)8191 21735

info@rational-online.com

rational-online.com